Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

A contribui cu 2 obra pinta

pa Colegio Laura Wernet Paskel yega mas cerca di su Biblioteca







E PROYECTO "Biblioteca Juf. Jeanette Violetta Croes" bao di guia di comision di mayor di Colegio Laura Wernet-Paskel, cu a inicia na 2013 ta cristalisando y casi ta den su fase final pa keda completa y pa celebra e apertura na aña 2016. E proyecto ta consisti di dos fase, e prome ta un biblioteca escolar moderno y bon ekipa, mientras cu e di dos ta un di dos piso cu un sala di aparatonan audiovisual destina pa tayer y charla pa alumno, mayor y bario.

Lesamento t'e materia basico cu mester domina y e exito cu un mucha tin na scol ta depende di con e ta compronde loke e ta lesa. E habilidad aki ta primordial pa desaroyo di un mucha den futuro.

Pa yega na fondonan necesario pa completa e obra aki Comision di Mayor a uni cu un partner externo "Arts Inspired by Andre Kuipers" cu meta pa recauda un suma grandi di 50 mil florin den un solo biaha pa por sigui cu construccion di e biblioteca. E idea pa haci uzo di potretnan di Andre Kuipers, saca na momento cu el a bay den espacio, a cay masha na agrado di pintornan local. Cu yudansa di Alex Nieuwmeijer, Bianca Peters di Bureau Innovation y hunto cu algun sponsor, a logra pa Andre Kuipers cu su casa bin Aruba special p'e evento aki.

E anochi a ilustra e 40 potretnan den forma di pintura cu a bira inspiracion p'e pintornan. E anfitrion pa e anochi, Patrick Melchior, a dirigi e subasta den un manera hopi entretenido cu un ambiente fantastico. Pinturanan cu a hala masha atencion e.o., ta di e artista pintor Frank Croes, cu a sa di uza un potret saca pa Andre Kuipers for di den espacio. Potretnan inspirativo riba canvas.

Minister Michelle Hooyboer–Winklaar tambe a duna un parti valioso n'e exposicion, pintando dos cuadra di su mesun creacion.

"Na momento cu e comision a asercami pa mi participa, mi no a duda y aunke mi no ta pintor mi a laga e inspiracion di e tema guia mi", Minister Michelle Hooyboer–Winklaar a conta. "Mi ta haya e iniciativa asina elocuente cu mi a duna tur loke mi tin pa cumpli cu e rekisitonan". E anochi di exposicion, a bira uno espectacular y a bende tur e cuadranan y esaki a descifra su mes den un experiencia nobo y original.

E meta pa yega na 30 pa 50 mil florin pa por caba cu e biblioteca completo y celebra e apertura na 2016 awor ta un poco mas cerca di bira realidad.

Candidatanan pa Miss Teen International a keda presenta

DIABIERNE anochi, GLW Foundation a organisa un actividad na Divi Links, unda a introduci e candidatanan cu lo participa na eleccion di Miss Teen International.
E candidatanan ta: Daniela Piazi; Itaty de Cuba; Hillary Morillo; Louisana de Ruiter; Marcheline Kock; Shevonne Mejia, Wenyivet Wever.E eleccion final mes ta tuma lugar dia 19 di juli den Cas di Cultura. For di awor por bisa, cu e hurado p'e ocasion aki, lo tin un decision dificil pa tuma, si mira e beyeza di cada un di e candidatanan aki.



Celebracion dedica n'e mas di 400 hoben activo den scouting



NA ocasion di celebracion di 15 aniversario di Scout Aruba, e mandatario encarga cu Asunto Social y Hubentud, drs. Paul Croes tabata e invitado di honor pa hunto cu Directiva di Scout Aruba y lidernan den nos comunidad celebra e momento especial aki. "Locual nos ta celebra awe, t'e hecho cu mas di 100 lider scout ta dedica gran parti di nan bida na guia y disciplina hobennan apoyando asina mayornan den e tarea importante aki. Tambe nos ta celebra cu mas di 400 hoben y mucha ta dedica nan tempo y energia na un actividad asina positivo", Minister di Hubentud drs. Paul Croes a declara durante su discurso.

"Hopi bes enfasis ta wordo poni ora hobennan haci cosnan malo y a bira tempo pa duna atencion adicional na cosnan bon tambe cu nos hobennan ta haci", e Minister a bisa. Sr. John Hessen a mustra riba e historia di scouting na Aruba y e celebracion di Scouting Aruba den cuadro di esaki. Tambe a mustra e importancia di e organisacion aki pa nos muchanan y nos hobennan. Un anochi ameno y cu bon ambiente un e lidernan scout den nos comunidad a recibi reconocimento pa nan trabounan grandi cu nan ta eherce p'e comunidad.

"Lidernan Scout ta apoya mayor, famia, fundacion, educadornan y Gobierno den crea lidernan for di nos hobennan. Hopi ta scoutnan cu awendia ta personahenan exitoso den nan bida profesional y esaki ta danki n'e educacion recibi den nan scout group", Minister Paul Croes a bisa den su discurso. Sigur pabien na Scouting Aruba cu e celebracion importante aki.



Gobierno di Aruba a ricibi edificio pa prome Facilidad Multifuncional







E PROME di cinco Facilidad Multifuncional ta cla y pronto lo habri su portanan na publico pa ofrece un sinergia entre loke ta servicio administrativo, recreativo, social y educativo, manera Minister President Eman a duna di conoce. Esaki ta pa prome biaha na Aruba y tur e partidonan envolvi den su realisacion ta hopi satisfecho y entusiasma di por ofrece bario di Noord y pueblo di Aruba un regalo asina valioso y revolucionario den termino di servicio y operacion. Ademas di su capacidad multifuncional, e edificio di MFA na Noord tambe ta uno inovativo riba nos isla pa su sostenibilidad.

Despues di a haya un recorido completo di tur oficina y espacio n'e prome y di dos piso di e edificio ubica banda di Warda di Polis na Noord, Prome Minister Mike Eman a bay n'e dak pa personalmente mira con esaki a keda.
Pronto Elmar ta bay instala panelnan solar cu lo percura pa produccion di energia cu e edificio mester pa funciona y ainda mas.
Den compania di arkitecto Orlando Hoevertsz, a wak e oficina y bali di Hulpbestuurskantoor, AZV, WEB y Biblioteca Nacional, ademas di e lift cu ta haci di MFA Noord un edificio publico cu ta habilita pa personanan cu limitacion fisico. Rond di henter e interior, por tuma nota di diferente toke cu ta identifica e edificio cu e pueblo di Noord, en particular e lama y su piscadonan.

Presente tambe tabata Minister di Infrastructura Benny Sevinger, kende a expresa cu Noord ta sali beneficia den henter e vision aki.
"E vision no a keda na vision, pero el a wordo ehecuta tambe. Noord por ta orguyoso." Tambe a indica pa proximo aña, MFA di Noord lo keda conecta pa medio di e Watty Vos Boulevard.
Di su banda, John Hodgson como President di Stichting Onroerend Goed Aruba, a gradici Aruba Investment Bank y tur otro cu a coopera cu SOGA den e realisacion di e proyecto aki.
SOGA tambe ta mira e balor di e proyecto aki pa comunidad di nos pais.

Sr. Hodgson a expresa cu esaki: "Ta un tremendo comienso di un periodo nobo den servicio."Despues cu e panelnan solar keda instala y e parti paden haya tur su mueble y ekiponan, ta realisa un apertura grandioso caminda henter pueblo di Noord y Aruba ta invita di aworaki caba pa bin conoce e capacidad di e prome Facilidad Multifuncional.
Entrega di yabi a bay for di contratista Bohama Aruba N.V. pa arkitecto Hoevertsz kende na su luga a pasa e yabinan pa SOGA y esaki a haci entrega oficial na Land Aruba den persona di Prome Minister Mike Eman.
Tambe ambos a firma e documentonan legal cu ta marca e traspaso oficial di e edificio pa Gobierno di Aruba.







Ta duna doñonan un siman pa kita nan borchinan

Porfin Polis lo kita tur borchi sin permiso for di caminda publico

CUERPO Policial ta avisa comunidad cu desde awe ta duna un siman pa kita tur borchi cu tin poni sin permiso di DIP riba caminda publico.
E aviso aki ta conta p'e caminda grandi di Paradera te na Shahai Bar and Restaurant na Santa Cruz, pero pronto lo expande e proyecto pa inclui henter Aruba.
E proyecto aki ta forma parti di tareanan pa medio ambiente cu Polis mester atende den cuadro di nan estudio na Scol pa Polis.

Wimbomar Krozendijk, un cu te encabesa e proyecto aki a splica cu tin 75 borchi den e area menciona y esaki ta solamente borchinan riba e caminda grandi.
E grupo di trabao lo expande nan area poco poco pa inclui henter Aruba p'asina logra kita "reklameborden" y otro obhetonan for di caminda, pa cual e doñonan no tin un permiso di DIP.
Cuerpo di Polis ta duna e doñonan un siman pa kita e borchinan den forma boluntario. Si acaso no cumpli, lo bay over na kita e borchinan y duna multa.

E borchinan ta forma peliger pa peatonnan, pero tambe pa usuarionan di caminda, como cu por bin un biento fuerte cu ta move e borchi, cual por bay dal den hende of vehiculo.
Wimbomar Krozendijk a añadi cu por nota tambe cu tin borchinan cu ta stroba e bista di esun cu ta riba caminda y esaki ta forma un peliger hopi grandi.
DIP t'e instancia cu ta otorga permisonan pa pone borchi riba tereno publico y DOW t'e instancia encarga pa controla encuanto cumplimento di reglanan pa borchinan riba tereno priva. E dos instancianan aki ta asistiendo Cuerpo Policial den e proyecto aki, como cu esaki ta nan area di trabao.

Dor cu a tolera e borchinan aki pa tanto tempo, e hendenan cu ta pone e borchinan no ta consciente di e reglanan of ta ignora e reglanan, pero esaki ta bay cambia awor.
Robert Maduro di D.I.P. ta splica cu pa permiso pa borchinan cu ta menos di 1.5 meter di haltura por acudi cu un "situatieplan" na DIP y haci peticion pa un permiso.
E ta un procedura hopi simpel. Tur borchi riba 1.5 meter di haltura mester di un bouwvergunning, cual tambe por pidi na DIP. E permisonan aki tin un costo y pa mas informacion esunnan interesa por acudi na DIP.

E situacion cu e borchinan a bira caotico, pero cu e proyecto aki cu ta wordo inicia pa Polis ta haci un comienso nobo y ta un bon momento pa haci hendenan mas consciente di e regla y permisonan necesario, segun Robert Maduro di DIP a splica.
Departamento di "Toezicht" di DOW tambe ta participa n'e proyecto aki, pero nan area ta mas bien borchinan riba tereno priva.
Den e caso aki, cu ta trata borchinan riba tereno publico, DOW ta contribui cu e proceso di transporta e borchinan cu wordo kita.
DOW pronto lo cuminsa controla tambe riba borchinan di propaganda riba terenonan priva, pa cual tin reglanan pa cu e midinan, haltura, etc. DOW ta duna permiso p'e borchinan aki y lo avisa doñonan di borchinan cu no ta cumpli cu e reglanan.

Pregunta: Ki dia lo cuminsa controla e kioskonan cu ta keda banda di Juancho Yrausquin Blvd, cu tambe ta sin permiso. A papia hopi di tuma accion, pero nada!!!



Korteweg,

un proyecto cultural cu ta reuni artistanan local den un ambiente placentero pa turista y local

CULTURA den tur su ramonan ta hayando hopi atencion n'e momentonan aki y esaki ta wordo sinti tambe dor di diferente di nos artistanan local.
Un di nan ta Ricardo Tevreden conoci como Cado de Lannoy, artista di fotografia y un di e organizadornan di e proyecto cultural Korteweg.

E proyecto aki ta ensera cu ta reuni artistanan local na un espacio, specificamente na Korteweg (un zijstraat di Caya Betico Croes), unda nan ta bende nan productonan local den un ambiente hopi placentero cu tanto local como turista ta disfruta di dje.

E idea a cuminsa danki n'e iniciativa di Minister Otmar Oduber y ATA pa bin cu shopping night combina cu aspectonan cultural den nos Caya Grandi.
Atrabes di Ministerio di Cultura, Cado a haya sa cu tin oportunidad pa artistanan local presenta nan obra y nan a haci esaki tambe. Cado a sinta den e reunion cu Minister Oduber tabatin cu comerciantenan recientemente pa evalua e proyecto di Fiesta den Caya unda a ripara cu





tabatin espacio pa bin cu arte local durante e anochi aki, incluyendo snacks local, articulonan traha di cadushi y hasta te di flor pa atrae local y turista.

E concepto ta cu tur cos ta traha den manera 'upcycle' cu 'pop-up stands'traha di palet. Idea ta pa yega setup y despues piki di biaha, es decir, no ta laga nada atras y e lugar ta keda limpi.
E prome biaha nan a set up cu 6 artista cu nan 'pop-up stands' y mirando e exito cu nan tabatin, nan a ripiti esaki na un manera mas grandi cu mas di 15 artista presente.
Deseo a pa yega na un total di 20 artista unda cu tin rotacion y cada luna por bin artista nobo pa tur hende por haya oportunidad di presenta nan obra den publico.

E plan inicial di e proyecto Korteweg tabata pa ta presente tur diabierna, pero e ta un poco dificil mirando cu ta trata di obranan traha na man. Dor di esey a tuma e decision pa haci'e un biaha pa luna.
Na Korteweg ta haya diferente tipo di artista, e.o., fotografonan, esnan cu ta traha tas na man, un señora cu ta traha potchi di lodo kima den tera mes, artesanianan pinta riba driftwood y mas.
Ministerio y Departamento di Cultura ta sosteniendo e grupo aki cu e locacion, pa wak con por haci di Korteweg un 'art street'un caya di arte na un forma permanente.

Banda di esaki hunto cu Ministerio di Cultura ta bay traha pa haya un plataforma pa traha un lugar permanente pa artista local por presenta nan obranan.
Mirando maneho di Minister Otmar Oduber y di Gobierno pa haci di San Nicolas e capital cultural di nos isla, Cado de Lannoy a bisa cu como artista nan ta wak e parti aki como e ciudad cultural di Aruba y nan lo desea di presenta eynan tambe.
Nan kier bay haci Korteweg na San Nicolas tambe, aunke ainda no a defini e lugar specifico, Cado ta sigur cu e evento aki lo ta uno exitoso combina cu Carubbian Festival.

Rector nobo di Colegio Aruba a bishita Minister Boekhoudt

DEN HAAG – E Rector nobo di Colegio Arubano Hans Timmermans a haci un bishita di cortesia cerca Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. Tambe presente durante di e encuentro aki tabata Directora di Gabinete di Aruba, Shandra John.Durante di e bishita a papia riba algun tema cu ta regarda Colegio Arubano y enseñansa na Aruba.



Un topico cu a wordo trata t'e problema cu e alumnonan ta confronta cu e idioma di Hulandes. E dominio di Hulandes di nos muchanan ta forma un obstaculo pa nan na momento cu nan bin studia na Hulanda. Tambe a papia riba e actual "boekenfondsregeling" di Colegio Arubano y con lo por mehora esaki y asina yega na reduci e contribucion p'e mayornan.

Sr. Hans Timmermans a bisa di lo kier sondea e posibilidad pa haci mas uso di bukinan di estudio digital. Esaki por ta posibel cu cierto app cu ya caba ta disponibel.Un di e metanan cu e tin como Rector ta pa trece mehoracion den e enseñansa na Colegio Arubano. Segun sr. Hans Timmermans pa realisa esaki lo mester sondea diferente fondonan.

Minister Boekhoudt a felicita sr. Timmermans cu su funcion como Rector di Colegio Arubano y a desea su persona tur clase di exito den su trabao. Sr. Hans Timmermans lo cuminsa prome di mei cu su trabao na Colegio Arubano. Riba e potret por mira tambe Rosalinda Croes-Kelly di Departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba.

Ciclista ta dal den un auto



DIADOMIGO anochi banda 10 or riba e caminda di Piedra Plat pa Paradera na altura di Bright Bakery un mucha muher ciclista a subi caminda sin duna preferencia na un auto Cheverlet cu tabata bay direccion Paradera. E cicilsta ta dal den un auto, cu tabata pasando y e ciclista a keda herida.
Ambulance a presenta pa hibe pa Hospital pa un chequeo medico.

Dia 28, 29 y 30 di april proximo

Colegio E.P.I. ta invita publico pa su "Techniekdagen"



PA di dos aña consecutivo docentenan di C&T na Colegio EPI y alumnonan ta organisa un exposicion di nan trabaonan p'asina por demostra conocemento di tecnica y ilustra loke a wordo siña durante aña.
Debi na gran demanda durante e prome aña, a dicidi pa inclui un parti mas, esta e techniekdagen. Pa tres aña sigui lo tene exposicion durante dia p'e tweede klassers di tur MAVO na Aruba y den oranan di anochi pa demas scolnan mayornan y tur esnan cu kier wak e trabaonan extraordinario di e alumnonan.

E aña aki 14 grupo ta participa, 7 den electrotecnica, 3 den werktuigbouwkunde y 4 den bouwkunde.
"Esaki ta un bunita oportunidad p'e alumnonan di MAVO cu ta bay haci nan escogencia den ki ramo nan lo kier specialisa, pa mira con excitante e trabao di techniek ta," juff Tricia Everon ta splica.

Na momento cu e alumno ta cla pa haci su keuzepakket ta bon pa bo guia e hoben den practica y motiva e otro opcionnan y duna nan un bista cu tin otro posibilidad di estudio interesante eyfo.

Techniek ta sigui aumenta den popularidad, na Europa y Hulanda e ta un estudio cu ta garantisa un stageplek cu pago y despues hasta un trabao fiho debi n'e scarsedad di tecniconan. Por sigui estudionan manera civiele techniek, electrotecnica, bouwkunde techniek y werktuigbouwkunde.

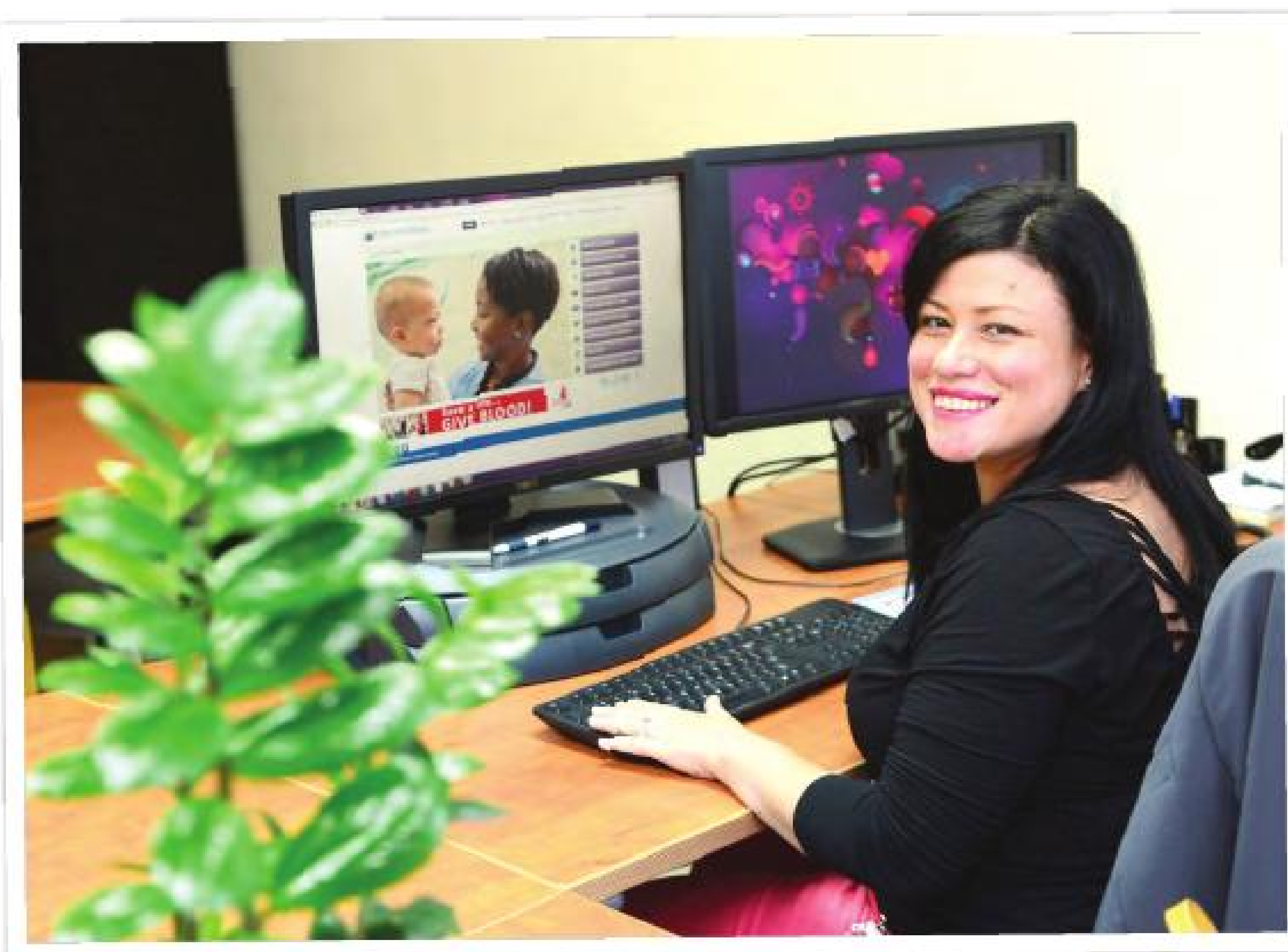
Alumnonan di EPI Tecnica e aña aki ta masha inovativo y a traha proyectonan moderno y tog incluyendo un poco di e epoca temporaneo.
Es cu tin interes pa bay mira e exposicion ta encontra proyectonan manera "Pyro Board" cu ta un board cu ta traha imagennan atrabes di musica.

Un otro proyecto yamativo t'e "Portable Airco". Kedando den e area di sostenibilidad alumnonan a proyecta nan conocemento y habilidad den un "Levitating Waterplan".
"Sensei Ronin, un bais di palo", "Elektro Motor" " Jishin" ta proyectonan cu ta keda liber na imaginacion di tur esnan cu lo presencia e exposicion aki.
"Techniekdagen" lo ta presenta na publico e dianan 28, 29, 30 di april pa 5 pm – 8.30 pm den EPI Auditorio.









FREE WI-FI
awo den henter Hospital

DR. Horacio E. Oduber Hospitaal ta anuncia cu despues di a pasa den un proceso di renobacion completo di nan website, www.arubahospital.com tin un apariencia fresco y moderno, a wordo traduci pa Ingles y tin hopi mas informacion den diferente idioma pa medio di foyeto.

Basa riba e perfil online di bishitantenan riba e website www.arubahospital.com, Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tuma e decision pa haci cambionan grandi n'e website.
A nota cu mayoria bishitante riba e website ta di "p'afo di Aruba" y e informacion cu ta mas busca: T'e servicionan medico cu hospital ta ofrece y kico t'e rekisitonan y procedura pa solicita pa un trabao na nos hospital.
Consecuentemente a dicidi pa presenta e website na Ingles, pasobra anteriormente e tabata completamente na Hulandes y ta poniendo den transcurso di luna un cantidad grandi di foyeto den diferente idioma, cu un focus completo riba e pacientenan y bishitantenan.

Un punto di interes hopi grandi for di e bishitantenan di exterior t'e servicio di "vacation dialysis" pa pacientenan di dialyse di exterior cu kier bin Aruba y mester sigui ricibi nan tratamento medico, segun Charlaine Alexander-Huntington ta splica.
Un otro topico cu ta hala hopi atencion t'e Departamento di Spoedeisende Hulp (Emergency Room), unda cu riba e website ta splica tanto pa nos localnan como pa turistanan ki ora ta bon pa bishita SpoedEisende of ki ora ta mihor pa nan bishita un dokter di cas.

Tambe e website ta inclui orarionan di bishita y tur excepcion y cambio den esaki. E "tab" di "Building Better Care" ta hopi interesante pa tur persona cu kier keda na altura di tur desaroyo pa cu e construccion y expansion di Dr. Horacio E. Oduber Hospital.
Riba www.arubahospital.com tambe tin un servicio cu ta pone un sonrisa riba cara di e pacientenan di hospital, esta "send an e-card".

Si bo tin un conoci of ser keri cu ta den hospital y bo kier dese'e un feliz dia, un pronto recuperacion, desea su baby bon-bini of manda un saludo pa su hacimento di aña, mand'e un e-card.
E carchi ta wordo imprimi y entrega n'e paciente, e sorpresa di un atencion bunita asina semper ta pone un sonrisa riba e paciente su cara y ta yuda dun'e un "boost" pa su recuperacion.

Pa duna mas realse n'e experiencia di e paciente y bishitantenan di hospital, Charlaine Alexander-Huntington a anuncia tambe cu e proyecto di Free Wi-Fi pa ful hospital cu nan tin un tempo bezig cun'e, ta cla.

Paciente y bishitantenan awor por simplemente "log in" como un "HOH guest", acepta e "agreement" y reglanan y automaticamente ta haya aceso na Internet completamente gratis.
E website di hospital ta sigui dinamico, cu introduccion di mas informacion importante, cu un proyecto andando pa introduci tur e specialistanan medico cu ta traha cu hospital y cu foyetonan di informacion. Bishita www.arubahospital.com y sigui tur desaroyo tumando lugar na nos hospital.

Cifranan concreto ta motibo pa confiansa

Den e reforma finansa publico



E MIHOR forma pa huzga si e maneho financiero cu Gobierno ta hiba lo conduci na mehora finansa publico manera palabra, ta pa wak si Gobierno ta cumpli cu e normanan financiero palabra. Tambe si riesgonan pa finansa publico cu a wordo señala na 2009 y despues, a wordo elimina. Na palabra, líder di fracción di AVP, drs. Rene (Baba) Herde.

Tin 4 pregunta importante pa yuda haya sa con ta bay cu finansa publico. E pregunta ta: 1. Gobierno a tene su mes n'e normanan poni den e cuadro financiero palabra? 2. Gobierno ta bay yega e punto di Presupuesto Balansa den e tempo cu a palabra? 3. Gobierno a logra reduci e riesgonan financiero cu tabata tin? 4. Condicionnan economico di Aruba ta faborabel pa carga e reforma structural di finansa publico?

E contesta riba e preguntanan importante aki lo splica tambe con bon e presupuesto 2015 ta pa logra e reforma di finansa publico.

CUADRONAN FINANCIERO

Gobierno a fiha dos cuadro financiero p'e benidero añanan. E prome t'e acuerdo di "Presupuestonan Balansa" ("Balanced Budget Akkoord") y e otro ta e "Calculacionnan di mas aña" (="Meerjaren ramingen»).

Tur dos cuadro ta forma e normanan financiero cu presupuestonan mester cumpli cun›e. E prome ta fiha e.o. e suma maximo cu por usa pa tur gasto y inversion di Gobierno.

E suma aki ta 1350 miyon florin pa aña. E aña aki e total di gasto riba presupuesto a yega 1336 miyon.

Esey kier men cu e presupuesto pa 2015 a keda bou di e suma di 1350 poni den e acuerdo, según Rene Herde. E ta tambe casi 75 miyon florin menos na gasto cu aña pasa.

NORMA PA DEFICIT

Un di e normanan mas importante den tur pais y tambe pa presupuesto di Aruba, t'e porcentahe di e deficit.

Aña pasa a palabra cu e deficit e aña aki no tin mag di ta mas halto cu 3,7%. Esaki mester baha te yega 0% na 2017/2018.

Den e presupuesto di e aña aki e deficit ta exactamente 3,7% manera palabra. E proyeccion ta mustra cu lo yega e 0% na 2017 pa 2018 manera palabra.

RIESGONAN

Den e encargo di Gobernador na Formador di Gobierno na october 2013, a enfatisa e importancia di limita e riesgonan pa presupuesto.

Den esey Gobernador a menciona en particular e riesgo cu e fondonan social ta forma pa presupuesto.

Den e prome conseho di e organo Hulandes CFT tambe a menciona con importante ta pa sanea e fondonan social di APFA, AOV y AZV.

E proceso di sanea e fondonan a cuminsa ya algun aña pasa. Gradualmente a trece cambionan necesario.

Cu e inversion di 170 miyon den APFA na 2014, a sigura cu e fondo aki ta yega n'e cobertura di 100%.

E fondo di AOV tambe lo yega na un surplus na 2017. E fondo di AZV falta un tiki pa por cubri tur su gastonan cu su entradanan.

E ora e fondo aki tampoco no mester depende mas di e contribucion (‹landsbijdrage›) di Gobierno. Tur e riesgonan financiero di e fondonan aki cu tanto a teme pe, a keda elimina dor di e maneho financiero cu a hiba. Ademas a salba e pensioen di tur e pensionadonan cu tabata na peliger.

ECONOMIA

Crecemento economico ta indispensabel pa cualkier pais. E forsa economico ta duna espacio p'e reforma tuma lugar bou condicion mas stabiel.

Tur pais ta busca pa crea un crecemento economico pa haya mas entrada. Aruba a logra un crecemento economico asombroso cu a bay di -15% pa + 3% den tres pa cuatro aña.

P'e añanan cu ta bin expertonan ta anticipa cu esaki lo keda stabiel. Esey ta haci cu e crecemento economico aki ta duna espacio p'e reforma financiero por tuma lugar cu mas trankilidad.

E contesta riba e 4 preguntanan crucial cu a menciona ariba pa huzga si e presupuesto ta cumpli cu e exigencianan y si e maneho ta bay duna resultado, ta: SI!

E presupuesto 2015 ta keda den e cuadronan fiha y e reforma di finansa publico ta riba bon caminda manera palabra.

Discusionnan riba gasto y entradanan pa cada Ministerio semper lo tin. Cada Gobierno ta fiha su maneho cu ta resulta den presupuesto. Importante ta cu e presupuesto ta keda den e cuadronan financiero palabra y no ta kita nada di e metanan fiha pa yega na 'Presupuestonan Balansa' na 2017/2018.

Despues di esey lo cuminsa paga debenan di ultimo 29 aña gradualmente, según Rene Herde.

Minister Otmar Oduber

Ta yama bon bini na revitalisadornan di Wynwood na nos isla



MINISTER Otmar Oduber ta yama bon bini n'e revitalisadornan di e bario artistico Wynwood na Miami, kendenan lo ta biniendo Aruba na luna di juni pa organiza un seminario riba e trabounan cu nan ta haci.

E mandatario ta sumamente contento di por a mira con Prome Minister Mike Eman durante su estadia di trabou na Miami a dedica tempo na bishita e bario artistico Wynwood y mustra con e desaroyadornan di dje por contribui na desaroyo di nos cultura y en especial di nos di dos capital turistico, nos centro cultural, cu ta San Nicolas.

Maneho di Minister Oduber ta enfoca pa haci di San Nicolas e centro di nos herencia cultural, y ya caba diferente paso a wordo tuma pa logra e meta aki, unda ta integra cultura y turismo.Por menciona e tres museonan cu lo ta ubica n'e parti pariba di nos isla, manera ta Museo Comunitario cu lo ta ubica e aña aki ainda na Nicolaas Store, e Museo Industrial ubica na Watertoren y otro aña e Museo di Carnaval. Ademas di esaki tin tambe e prome fase andando pa loke ta trata estetica di San Nicolas atrabes di muralnan cu ta enfoca riba artistanan local, en especial esnan di San Nicolas. Cu esaki kier duna e artistanan e oportunidad pa nan expresa nan arte pa publico.

Igualmente Fundacion Craft cu lo ta habriendo proximamente na edificio di Zoutmanstraat lo habri den transcurso di aña na San Nicolas tambe. Intencion di Ministerio di Cultura ta pa bin cu diferente forma di arte unda cada un lo haya nan lugar na San Nicolas.Di e forma aki e desaroyadornan di Wynwood lo trece un balor agrega n'e concepto di San Nicolas como nos capital cultural, unda por logra haci di areanan rond den San Nicolas barionan artistico, dunando nos artistanan e oportunidad di expresa nan arte den diferente forma y promoviendo nos mesun arte cu lo por crea un spin off effect entre e mas di 120 artista Arubiano residencia aki y na Hulanda.

"E ta un forma pa crea un plataforma unda nos artistanan por expresa nan mes y por crece cu nan arte riba nos mesun isla", Minister Otmar Oduber a finaliza bisando.

Loke bo no ta wak tur dia; baca cruzando caya

AYERA merdia e chofernan cu a pasa, por a sinti nan mes di lo ta na un otro pais ora cu algun di nan a topa cu un baca cu tabata cruzando e caminda principal entre San Nicolas y Oranjestad. Poco pariba di e luznan di trafico banda di Drive Inn, nos a bin topa cu ta parce un toro. Nos no sa kende ta doño di e baca aki, pero el a paralisa trafico pa un rato.



Introduccion di impuesto indirecto ABB di 8%

Dicon Baba Herde no kier papia riba reduccion di impuesto directo pa tur trahador na Aruba?

MEP KIER SA

Introduccion di BBO: Tur trahador a haya aumento di salario!

Grupo di tarifa 2 Entrada anual	Ink.bel. 2006	Ink.bel. 2007	Adelanto pa aña	Adelanto pa luna
20.000	1055	169	**886**	**74**
30.000	2375	1083	**1292**	**108**
40.000	4184	2421	**1763**	**147**
50.000	6503	4243	**2260**	**188**
60.000	9350	6540	**2810**	**234**
70.000	12650	9327	**3323**	**277**
80.000	16355	12529	**3826**	**319**
90.000	20494	16092	**4402**	**367**
100.000	24921	20081	**4840**	**403**

DESPUES cu e lider di fraccion AVP, Baba Herde a perde e bataya pa loke ta su mentira flagrante cu ta partido MEP a trece CFT Aruba, awor e 'gran experto' aki a dicidi di cambia rumbo y subi su cabay di Reforma Fiscal.
Lamentablemente Baba Herde ta 9 aña atrasa ya cu ta awor numa el a cuminsa elabora riba e asunto di introduccion di impuestonan indirecto den nos sistema fiscal.
Awor Baba Herde den su comunicadonan ta papia asina bunita di tur e beneficionan cu e introduccion di impuesto indirecto (ABB di 8%) ta trece cune, pero den tur su declaracionnan su persona no ta menciona net nada di reduccion di impuesto directo cu su Gobierno di AVP mester introduci pareu cu introduccion di e impuestonan indirecto, MEP a duna di conoce por medio di un comunicado.

Hende sa come y lubida
Esaki tabata e caso tambe tempo cu Gabinete Oduber a introduci e impuesto indirecto BBO di 3%. E tempo ey Gobierno di MEP a reduci substancialmente e tarifanan di Inkomstenbelasting, caminda p.e. un trahador cu tabata gana 30 mil florin pa aña (2500 florin pa luna) a haya 108 florin extra den su salario tur luna (mira tabel adhunto).
Un otro ehempel ta un empleado publico manera Baba Herde cu tabata haya 403 florin extra tur luna den su salario (4840 florin pa aña) debi n'e reduccion di Inkomstenbelasting aki.
Y anto ainda Baba Herde constantemente kier venena mente di pueblo cu durante gobernacion di MEP e empleadonan publico no a haya ningun florin extra! Hende sa come y lubida!

AVP a demoniza BBO
Pues ta remarcabel cu den tur e declaracionnan di Baba Herde pa loke t'e introduccion di e impuesto indirecto ABB, ningun momento so no a tende for di dje y ni for di Gobierno cu nan lo bay reduci e impuestonan directo y p'asina tur trahador na Aruba lo keda cu extra placa den nan cartera tur luna, mescos cu a sosode na 2007 durante Gabinete Oduber.
E tempo ey den tur declaracion di ex-Minister Nilo Swaen el a trece padilanti cu tur trahador na Aruba lo haya reduccion di Inkomstenbelasting y cu nan lo keda cu extra placa den cartera cu nan mes lo dicidi kico nan lo haci cune.

Asina mes e politiconan di AVP a demoniza e introduccion di BBO malamente y awe nan mes ta brasa cu e forma di cobra belasting aki. Cacho ta nenga weso, pero ta weso mes e tin cu come! Maar het beestje heeft een andere naam gekregen.Ta pesey lo ta bon pa proximo bez Baba Herde duna un splicacion amplio riba e asunto aki, ya cu pueblo lo no acepta un impuesto indirecto di 8% y riba dje cu nan lo no haya reduccion di nan impuesto directo.

"Thrive Volunteer Program"

pa april

CU gran emocion, Hyatt Regency Aruba Resort Spa & Casino ta anuncia registracion pa luna di april pa su serie exitoso di THRIVE. E programa cu ta dura henter un aña y ta consisti di eventonan caritativo, tabata diseña cu e comunidad di Aruba den mente, y tin como meta pa duna bek n'e isla cu a sostene e hotel pa e ultimo 25 añanan. E serie ta enfoca riba e.o. gruponan di mucha, nos grandinan, nos hendenan special y e luna aki e tres proyectonan ta concentra riba nos medioambiente y educacion.

E prome evento cu a tuma lugar dia 15 di april y diahuebs dia 16 di april ultimo, cu les di arte interactivo di reciclahe, crea p'e asociadonan di Hyatt. Esnan cu ta participa tabatin e oportunidad pa haci donacion di nan arte di reciclahe na Hyatt Local Farmers Market. Celebrando Dia di Tera riba 25 di april, asociado y huesped lo tin e oportunidad pa participa den un caminata di 5K, e asina yama "Hyatt Earth Day Walk", unda tur fondo di e fundraising lo bay pa cumpra mueble escolar y un tayer musical pa St. Augustinus College na San Nicolas.

Contribucion p'e caminata ta inclui t-shirt, refresco, un invitacion pa participa na un les di Zumba y un lot di rifa. Adicionalmente, e Hyatt Local Farmers Market, lo ta presente den e parking lot di e hotel como sosten na e agricultornan local y nan productonan. E evento final di THRIVE den luna di april, lo tuma lugar riba diarazon dia 29. Durante e proyecto "Embrace" aki, asociado nan lo traha hunto pa embeyece Aruba su landmark adopta– e Ruinanan di e Mina di Oro na Balashi.

E serie THRIVE di Hyatt Regency Aruba, a keda ricibi brasa habri tanto p'e comunidad Arubano, como e asociado y bishitantenan. Luna pasa, e hotel a participa exitosamente na "Aruba Doet", nan a haci trabou boluntario na St. Michael's Paviljoen riba Dia di Himno y Bandera y tabata anfitrion di e muchanan di vijfde klas di Scol Basico Washington durante Hyatt su Career Day, unda nan a siña un tiki tocante e industria turistico. Pa mas informacion riba Hyatt Regency Aruba, por fabor yama 586-1234 of bishita nos website www.aruba.hyatt.com.

Dangui Oduber (MEP)

E trend nobo den nos turismo ta algo hopi preocupante!

RECIENTEMENTE a wordo organiza na Aruba e conferencia di CATA cual a wordo oragniza pa Aruba su partnersnan den Latino America.
Latino America t'e mercado nr. 2 di nos turismo y muy en especial e mercado di Venezuela.
Semper hopi t'e turistanan Venezolano cu ta bin Aruba pa disfruta di loke Aruba tin di ofrece. E mercado di Venezuela ta nos di 2 mercado mas importante.
For di aña pasa tin un trend nobo si den e asina yama turistanan Venezolano, segun Dangui Oduber.

Mientras Otmar Oduber ta gaba tur dia con bon nos turismo ta bayendo e como e titular di turismo mester por sa mihor, E mester por realiza cu e crecemento den nos turismo ta danki n'e crecemento di "turistanan" di Venezuela. Prome kwartaal 2014 a sera cu un crecemento di 20.3% den turismo stayover.
Di otro banda turismo crucero a cay drasticamente y ta pasando den su peor momentonan.
Turismo crucero a cay cu 43,417 pasahero durtante e prome kwartaal di aña 2015 compara cu prome kwartaal di aña 2014.
E crecemento den stayover ta bin danki n'e "turistanan" Venezolano cu ta keda Aruba un anochi of ta bin Aruba pa cumpra productonan di primera necesidad. Tur esaki Otmar Oduber ta conta den su cifranan y ta logico cu mester tin crecemento e ora.

Si analisa e crecemento den turistanan stayover pa cada mercado, bishitantenan di Venezuela a subi cu 120.7% compara cu prome kwartaal di 2014.
Ta un berguenza cu Minister kier usa e datonan aki na su fabor siendo e sa e origin di e crecemento for di turistnan di Venezuela.
E trend di e crecemento for di turistanan di Venezuela ta data for di aña pasa caba. Te hasta canal di television Univision a tuma nota di e crecemento inusual aki y a traha un serie di reportahe riba e trend nobo den nos turismo.
E trend aki no ta danki na mercadeo sino mas bien dor di circumstancianan, segun Dangui Oduber.

Ta di lamenta cu ningun dia e Minister di Turismo ta splica pueblo e crecemento manera cu e ta.
"E crecemento aki ta unda e problema ta sinta y caminda mi ta diferencia di opinion cu Otmar Oduber. Segun Otmar Oduber e crecemento aki ta danki na esfuerzonan di mercadeo y e ta conta tur e Venezolanonan aki como turistanan real siendo cu e turistanan aki ta bin Aruba p'e problemanan social cu tin na Venzuela.
Nan ta bin Aruba pa motibo di e scarsedad di producto. Nan ta bin Aruba, pasobra no por haya productonan basico mas eynan.
Supermercadonan na Aruba ta yen di e "turistanan" aki cu no ta haci uso di taxi, ni di autobus y no ta keda na hotelnan.

Si nos analisa e datonan den profundidad bo ta wak cu e cantdidad di turista kedando na high rise hotels a baha y cantidad du turistnan kedando na casnan y apartamentonan priva a subi explosivamente. Tur dia bo ta mira e turistanan aki den tur skina na Aruba. Awor e pregunta ta, esaki ta calidad???", Dangui Oduber kier sa.

Aña 2014 nos a surpasa 1 miyon turista anto bo ta wak un caida den e turistanan cu ta keda na high rise hotel cu 2.5%. Di otro banda bo ta wak un crecemento explosivo di turistanan kedando na casnan priva di 41%.
E indicadornan aki ta bisabo cu e turistanan cu Otmar Oduber a trece Aruba no a bay keda na high rise sino na casnan priva y apartamento.
Awor t'e turistnan nan aki nos ta gasta 73 miyon florin na mercadeo? Dangui Oduber ta kere Otmar Oduber mester splica pueblo den detayes riba e desaroyo aki cual motibo nos ta hopi preocupa pasobra ora bo kere bo ta suprasa 1 miyon turista y na hotel nan ta bay keda ta completamente robez!

Ta danki n'e crecemento aki awe nos por papia di un aumento ficticio den nos turismo si bo wak cu te hasta e cantidad di turistnan for di Europa a baha.
Hopi fanfaria a wordo haci pa Mike Eman y Otmar Oduber cu nan a logra trece KLM bek y wak e cifranan di turismo for di Europa anto bo ta puntra bo mes con baho un hende por ta pa hunga wega politico pa yega den Gobierno.
Awe cu KLM bulando tur dia nos tin un caida den cantidad di turista Europeo. Den pasado cu KLM a stop tabatin un crecemento. Europa a baha cu 12.2% (2421 bishitante menos) compara cu e prome kwartaal di 2014.
Hulanda a baha cu 8.7% (840 turista menos cu e mesun periodo na 2014).

Otmar Oduber mester bira serio den su trabou, splica pueblo e situacion di turismo manera cu e ta y tambe splica pueblo dicon turismo crucero ta cay e aña aki, dicon Banco Central a proyecto cu e cantidad di stayovers lo cay y tambe dicon e cantidad di placa cu nan ta laga atras tambe lo cay e aña aki segun Banco Central.
Splica pueblo di e trend nobo den turismo y for once and for all ta sincero cu pueblo. Un Minister cu kier tira santo den wowo den pueblo no ta un digno representante di su pais y ta di condena cu e kier hunga wega cu cifra si e ta bon na altura kico ta pasando den nos sector turistico, Dangui Oduber (MEP) a conclui.



Gerick Croes (MEP)

9 Ministerio ta contribui na DESANGRA ARUBA financieramente!

Periodo	Ministernan	Costo averahe pa aña
2009	7	30,482,200
2010-2013	7	42,324,847
2014-2015	9	47,480,450

NUEBE ta mas cu shete! No solamente den cifra, pero tambe den e costonan cu e ta trece cune riba lomba di pais Aruba y cada cuidadano ora cu Gabinete Eman a amplia e ministerionan. No ta for di awor nos di MEP a vocifera e abuso y acto di sinberguensa aki.

Den cuadro di esaki nos lo ta informando pueblo tocante diferente gasto den Gabinete Eman cual gastonan di cada un bureau no ta un excepcion, segun e colaborador di fraccion di MEP, Gerrit Croes.

"Nos a haci un analisis di e gastonan di e bureau di Ministernan for di tempo cu Gabinete Eman a tuma mando di gobernacion te cu e presupuesto 2015. E cifranan ta indica cu e gastonan di 7 Ministernan p'e temporada di 2009-2013 caba tabata mustra un aumento. Pa bay mas den detayes e bureau di 7 Ministernan di AVP pe temporada menciona a costa Aruba un averahe di 42.3 miyon pa aña.Pa midi e diferencia nos a compara e cifranan pe 7 Ministerionan di MEP na clausura di su gobernacion na 2009.

E costo total di e 7 Ministerionan tabata alrededor di 30.4 miyon. Kico esaki ta bisabo?

Cu for di e momento cu AVP a tuma mando caba a cuminsa na derocha placa di e cuidadano pagador di belasting! Pasobra e diferencia ta aproximadamente 12 miyon compara cu na final di 2009!

Pero sed pa poder y placa di AVP y su integrantenan no a keda te eynan. Na 2013 dos miembro a persisti pa tuma funcionan di Minister.

Aparentemente pa complace esakinan y cumpli cu promesanan haci a dicidi pa amplia e Ministerionan di 7 pa 9.

Esaki ta algo cu den principio Gobernador a desconseha y sr. Mike Eman ta bon na altura di esaki, pero a opta pa haci y deshaci cu placa di pueblo!"

Segun Gerrito Croes p'e ultimo 2 añanan aki (2014 & 2015) segun e cifranan conoci e 9 Ministerionan ta costando e pagador di belasting un averahe di 47.4 miyon pa aña. Dus 17 miyon florin mas comparando cu e 30 miyon di gobernacion di MEP.

Ta obvio cu e aumento di coordinadornan ultimo tempo a haci su efecto tambe. Pasobra den e gobernacion di MEP na 2009 bo tabatin un total di 107 coordinador, mientras cu actualmente den 2015 nos ta papiando di 365 coordinador cual ta 244% mas! Awor e pregunta cu ta surgi t'e Ministernan di AVP falta di capacidad y conocemento pa por opera? Un cos ta sigur un cantidad ta ganando suma astronomico sin cu di berdad e ta hustifica!

Mester enfatisa cu e gastonan ariba menciona tin di haber cu solamente e bureanan di e Ministernan.

Un otro analisis cubo por haci ta di gastonan total di tur Ministerio (incluyendo tur departamento). Si bo haci un comparacion di e gastonan total di tur Ministerionan entre 2015 vs 2009 bo lo nota un diferencia substancial! E diferencia entre e totalidad di Ministerionan comparando cu 2009 ta di aproximadamente 160 miyon!!

Esakinan ta pruebanan palpabel di un Gabinete sin rumbo y iresponsabel cu e maneho financiero di nos pais. E ehempel ariba menciona ta muestra cu 9 Ministerio ta desangrando Aruba financieramente, segun Gerrit Croes.



Pueblo merece di sa con su placa di belasting ta wordo gasta!

DENTRO di poco e atencion di Aruba completo lo ta dirigi riba e presupuesto 2015. E presupuesto riba su mes ta wordo considera como e ley di mas importante di pais Aruba. Usualmente un presupuesto ta consisti di diferente presupuesto individual pa cada ministerio cu hunto ta formalisa e presupuesto di nos pais. E presupuesto di un pais ta den esencia pa ilustra con Gobierno ta gasta e placa di e cuidadano pagador di belasting.

Pesey nos constitucion ta reglamenta ki ora e presupuesto mester wordo manda Parlamento y cu debatenan lo tuma lugar p'asina e presupuesto despues por converti su mes den ley.

E ta importante pa pueblo sa cu ta Parlamento t'esun cu ta dicidi con fondonan publico ta wordo gasta y con hopi impuesto lo wordo colecta. Esaki ta un caracteristica fundamental di democracia p'e placa di pueblo wordo gasta na un forma responsabel, transparente y cu Parlamento ta bou control. Lamentablemente, segun Gerick Croes, colaborador di fraccion di MEP den Parlamento, e parti di control riguroso a laga di desea p'e presupuestonan desde 2010 te cu awor. Pero no solamente control riba presupuesto tabata falta sino tambe capacidad di Parlamentarionan den nan trabou.

Den 5 aña Gabinete Eman tabatin un deficit acumulativo di 1.733 biyon florin (averahe deficit 346.8 miyon). Remarcabel di esaki ta cu Gabinete Eman a cuminsa cu un deficit di 188.6 miyon na 2010 y structuralmente a continua na aumenta deficit aki te ora el a yega na 443.9 miyon na aña 2014. Consecuentemente e debe nacional cada aña a subi y awor a yega te 81.7% algo di condena, segun Gerick Croes.

Ta di lamenta cu durante full e periodo aki no tabatin ningun Parlamentario di AVP cu tabatin e corahe di frena e abuso cometi cu placa di pueblo. Nan a prefera di ignora e situacion ya opta pa pensa riba nan propio saco biahando tur ora y ora di reunionan hiba debatenan mediocre di bou nivel.

Den transcurso di e dianan y simanan benidero pueblo por spera di nos hopi comunicado informativo relaciona cu e manera cu Gabinete Eman ta malgastando placa di un pueblo cu despues si mester carga peso di medidanan cu nan kier impone!

Durante 'The Miami and the Beaches Environmental Film Festival'

Prome Minister di Aruba introduci pa Alcalde di Miami Beach como un visionario di sostenibilidad

MIAMI – E siman cu a pasa Prome Minsiter Mike Eman tabata e keynote speaker y esun cu a inaugura 'The Miami and the Beaches Environmental Film Festival' na Miami.
E festival prestigioso aki, organisa pa ECoMB (The Environmental Coalition of Miami & the Beaches) ta uno cu ta presenta y introduci peliculanan cu enfoke riba cambio climatico y miedo ambiente en general.
P'e ocasion aki a scoge Alcalde di Miami Beach, Philip Levine, pa a introduci Prome Minister di Aruba.

Alcalde Levine den su discurso a papia riba con Miami a bin ta haciendo e cambionan riba tereno di durabilidad y loke cu ta den nan man, esey lo wordo ehecuta.
"Contrario n'e hendenan na Washington, nos no tin e libertad pa papia di e efecto di cambionan climatico y cu nivel di lama ta elevando.

Nos mester busca e solucionnan, nos mester sigura cu ta mantene confiansa bou di nos hendenan den nos comunidad cu e hende nan ta sigui inverti y cu e ciudad ta sigui existi pa futuro generacionnan."
Na final di su discurso, Alcalde Levine a presenta Prome Minister Mike Eman y e forma cu el a haci esaki a demostra e admiracion grandi cu e ta sinti p'e lider Arubiano, mescos cu e Presidente di e ECoMB, Gabriole van Bryce, kende tambe a papia di Eman como un visionario y un, di e man chikito yen, di lidernan cu lo wordo recorda dor di e futuro generacionnan.

"Awe nos ta hopi emociona di tin un gran lider y visionario cu ta di bishita cerca nos na Miami Beach," el a expresa na momento di papia di Prome Minister di Aruba.
Alcalde Levine describiendo Prome Minister Eman, a bisa cu e conoce como un persona cu a tuma e iniciativa riba tur tipo di causa relaciona cu medio ambiente y creando un nacion cu ta un lider riba tereno di sostenibilidad, esta Aruba.

"Algun di boso conoce mi 'background' den mundo di industria di barco crucero y mi a bishita tur e islanan den Caribe. Pero e isla aki, Aruba, ta un lugar hopi unico. E ta un lugar unda e hendenan ta preocupa p'e medio ambiente.

Turismo y negoshi ta hopi importante, pero basicamente bou di liderazgo di Prome Minister Eman, nan a bisa "nos stima turismo y crecemento, pero nos kier ta diferente.
Nos kier crea un nacion di e isla aki cu ta sostenibel, cu ta consciente di medio ambiente.

Parti di e atraccion pa bishita e isla aki ta con nos ta tuma liderazgo na mundo den tur e asuntonan di medio ambiente," Alcalde Levine a splica den su presentacion di e Prome Minister di Aruba.

Prome cu el a yama e mandatario dilanti, el a splica e publico presente na apertura di e Film Festival cu Eman ta den su di dos periodo di Gobernacion, y ta sigui guia e nacion den fronteranan nobo y maraviyoso.
"Pesey ta un gran honor pa mi presente y yama dilanti awe pa su discurso di apertura," el a finalisa bisando.

Director di ECoMB, Gabriole , na momento di presenta Prome Minister Eman tambe tabatin palabranan di elogio y a bisa cu Prome Minister Mike Eman ta un persona hopi unico den un grupo chikito di lidernan mundial cu realmente t'e 'front runnernan'.
"Nan lo wordo recorda den historia como e personanan cu a guia nos den e cambionan mas grandi den historia di medio ambiente y humanidad."











Pa formula bon maneho mester traha mas cerca di otro

NA juni awor ta tuma lugar na Aruba e prome conferencia di salud cu tin como meta pa crea mas union, colaboracion, eficiencia y efectividad den e ramo aki pa tur isla di Caribe Hulandes y Reino Hulandes en general.
Minister di Salud, dr. Alex Schwengle ta bishitando e otro 5 islanan pa papia tocante Health Care Conference Aruba (HCCA) cu su homologonan, Departamentonan di Salubridad y profesionalnan cu ta brinda cuido directo na pacientenan.

For di e reunionnan aki, lo bin dilanti puntonan di interes general, pero tambe e necesidadnan di cada isla individual pa por añadi na como materia di discusión n'e tayernan cu ta forma parti di programa di HCCA. Minister dr. Alex Schwengle a expresa cu e ta contento cu e compromiso cu tin pa cu e conferencia aki, unda cu Minister Edith Schippers di Hulanda, Minister Bernard Whiteman di Corsou y e Minister di Educacion, Cultura y Deporte sra Rita Bourne-Gumbs kende actualmente ta ocupa e cartera di Minister di Salud te ora cu apunta un Minister nobo.



Gumbs como tambe instancianan concerni manera Departamento di Salud Publico, Banco di Seguro Social (SZV) y Hospital di Sint Maarten a confirma Minister Schwengle cu Sint Maarten ta apoya e conferencia y ta participando. De facto ya tin reunionnan entre e diferente departamento y partnernan den salubridad andando pa discuti kico t'e puntonan di interes esencial pa Sint Maarten den e conferencia proximamente. E islanan ta compronde cada bez mihor kico t'e intencion tras di e conferencia y kico kier logra, Minister Schwengle a expresa.
E mandatario a bisa cu tin problemanan comun, pero tamba cada isla tin problemanan specifico cu hunto nan lo por yuda otro resolve esaki ta demostra cu mester sinta y discuti esakinan.

Durante di su bishita na Sint Maarten, el a expresa cu e conferencia aki lo ta un exito si tur pais di Reino participa y si representantenan di tur sector relaciona na salubridad participa pa yega na visionnan común.
Minister Schwengle a splica cu no ta solamente conta cu presencia di Minister y Parlamentarionan, pero tambe cu e compromiso for di profesionalnan den sector publico ta cu ta diseña maneho di cuido, y hopi importante esnan cu ta brinda e servicio y cuido den veld, incluyendo dokter, enfermeronan tur esnan cu ta traha den e área di salud y politiconan .

Minister Schwengle a subraya e funcion di e conferencia como un punto di salida pa compronde otro mihor, yuda otro y siña di otro, pa trece e islanan mas cerca di otro.
Pa formula un bon maneho ta importante pa tur esnan cu tin di haber cu e topico traha mas cerca di otro, el a bisa enfaticamente, pleita un tiki menos, pone diferencianan un banda y enfoca riba e cliente.



'Auction' di pinturanan basa riba potretnan di Astronaut André Kuipers

A recauda rond di 30 mil florin pa Colegio Laura Wernet Paskel

PRESENCIA di Astronauta André Kuipers na un evento di subasta di cuadranan na Alhambra, na beneficio di Colegio Laura Wernet Paskel, a percura pa un recaudacion substancial cu ta permiti e scol sigui cu construccion di un Biblioteca Moderno p'e scol. E dia despues di su evento, Kuipers tabata di bishita cerca Prome Minister Eman. Kuipers mes no por a kere cu e potretnan cu el a saca for di espacio lo por a sirbi pa un causa asina bunita cu ta beneficio di un scol na Aruba. E anochi aki na Alhambra el a presenta como un co-moderador dunando splicacion di cada un di e casi 60 cuadranan cu a wordo pinta dor di artistanan local, inclusive Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, basa riba e potretnan cu el a saca durante su estadianan den espacio abordo di e International Space Station.

"Mi tabata sorprendi cu tin algun hende a pidimi pa firma e cuadra cu nan a cumpra, apesar cu mi no tabata esun cu a pinta nan. Pero esaki atrobe ta duna e cuadranan un poco mas di balor," e ex-Astronauta a comenta na salida for di un bishita cu el a realisa diadomingo mainta na Oficina di Prome Minister Mike Eman.
Y a agrega "cu tabata masha bunita pa mira den e pintura con cada artista a duna nan interpretacion n'e potretnan cu mi a saca for di espacio." Tabatin hopi interes for di tur banda di sala riba cada un di e cuadranan cu tabata na benta. "Esaki sigur tabata un iniciativa bunita di e scol pa recauda fondo y pone atencion n'e tema di proteccion di nos mundo pa futuro generacionnan," Kuipers a bisa diasabra anochi tambe.

El a bisa cu ta masha importante cu muchanan ta haya un bon educacion y cu e placa cu a wordo recauda ta bay pa construccion di un Biblioteca y su inventario, esta tur loke cu ta necesario p'e funciona como tal. E suma cu a keda recauda ta rond di 30 mil florin. Diadomingo durante e bishita di casi un ora largo serca Prome Minister Eman, a intercambia di pensamento riba su anterior bishita na Aruba p'e Green Conference, pero tambe kico ta den preparacion p'e siguiente edicion di e conferencia cu ta trata temanan di maneho sostenibel.

E maneho di sostenibilidad cu Gobierno di Aruba ta hibando ta algo cu e ta admira y kier sigui cu e cooperacion cu el a brinda te awor. E mes a splica di lo desea pa bolbe Aruba pronto, pero cu su famia pa vacacion, aunke su yiu a biba un aña riba e isla caba y semper a keda encanta cu Aruba.





Landado Keeley Maduro ta haci historia cu medaya di oro

y record nobo den campeonato CONSANAT na Lima, Peru



UN momento historico atrobe pa Aruba su landamento a sosode durante e tercer dia di e Campeonato Sur Americano na Peru. E hobencita Keeley Maduro a gana medaya di Oro den 50m Vlinder kibrando e record di CONSANAT cu tempo di 29.13.

E tempo aki ta un Record Arubano Open y di categoria tambe. Pa Aruba esaki no ta e prome medaya di Oro, pero nunca antes un landado di Aruba a kibra un record di CONSANAT. Keeley ta e landado mas lihe di Sur America den historia, algo masha bunita mes pa e deporte di landamento na Aruba.

Pa e ekipo di Aruba tabata tin mas medaya. E 'relay' mixto den categoria 13-14, Daniel Jacobs, Keeley, Brandon Cheong y Flory Kock a logra gana medaya di brons den 4 x 50 estilo Liber.





Mikel Schreuders cu otro record Arubano Open y di categoria den 50 Liber awor ta e Arubano mas lihe den awa cu e tempo 23.63.

Mikel a gana medaya di Brons. Mikel a landa e final di 50m Pecho tambe y cu un record personal di 29.83 a keda na di 4 luga.

Otro record Arubano Open y di categoria 15-17 a wordo landa pa Patrick Groters den 50 Lomba, 28.32 na unda e la keda na di 8 luga.

Den 1500m Liber Patrick a keda na di 5 luga. Flory Kock a drenta final di 100 m Liber y un biaha mas a keda net pafo di e medayanan na di 4 luga, masha cerca di kibra e 1 minuut, cu 1:00.18.

Rebecca Maduro finalisando na di 7 luga den e final di 200 Liber cu un record personal di 2:10.29. Daniel Jacobs a pasa pa final den 400m Liber, landando 4:17.65, pa di 7 luga. Falta un dia mas di competencia pa nos landadonan prome cu nan lo regresa Aruba.



Den 'Weganan Interinsular'

International School of Aruba ta titula campeon den futbol mucha muher na Corsou

UN schema di entrenamento y preparacion coordina pa IBiSA, hunto cu meneer Lee y meneer Samingoen di International School of Aruba cu a cuminsa den luna di januari a duna bon resultado.
E satisfaccion y alegria tabata inmenso ora cu den fin di siman e hobennan di e team di futbol di International School of Aruba a titula campeon na Corsou den 'Weganan Interinsular'.
Como preparacion na Aruba, e team a hunga varios wega di fogeo cu a yuda y stimula nan mentalidad competitivo.
Alabes a traha riba nan habilidad, tactica y dominio di bala riba tereno. Den tur forma a traha duro cu e team completo y ainda un dia prome cu nan a biaha a hunga e ultimo wega di fogeo. E team tabata hopi bon prepara pa nan weganan na Corsou.

Diabierna atardi, International School of Aruba a hunga su prome wega contra di Kolegio Mgr. Wim Ellis, cu tabata e Team 1 di Corsou. E duracion di wega tabata 25 minuut pa banda, cu un descanso di 10 minuut.
E hobennan di International School of Aruba a subi tereno decidido y cu animo tabata move sigur direccion di gol. E hobennan di Aruba a sa di sorprende e team campeon di Corsou y e wega ta finalisa cu anotacion di 6 pa 0.
Pa International School of Aruba ta anota 4 gol Enzi Broussard, mientras cu su ruman Yori Broussard a anota 2 gol.

E weganan a continua diasabra y Aruba a habri e dia enfrentando e team di Bonaire cu a wordo representa p'e hobennan di Kolegio Kristo Bon Wardador. Un bon anochi di descanso y soño a duna e hobennan di International School of Aruba energia barbaro pa domina e wega completamente.
E team di Bonaire no tabatin oportunidad practicamente pa desaroya riba tereno y Aruba si ta probecha di cada ocasion. E wega aki ta finalisa cu anotacion di 9 pa 0 na fabor di Aruba, cu 5 gol anota pa Enzi Broussard, 2 gol anota pa Dominique Lopez, mientras cu Yori Broussard y Angelina Bardi ta anota 1 gol cada un.

International School of Aruba su ultimo wega a tuma lugar diasabra atardi pa 3'or y a topa cu Team 2 di Corsou cu tabata Kolegio Don Sarto. Animo y moral di nos hobennan di Aruba tabata halto y a hunga e ultimo wega aki cu hopi seguridad.
Cu un dominio total riba tereno di bala cu a kita tur duda, si ainda tabatin. E hobennan di International School of Aruba ta gana e wega cu anotacion di 8 pa 0. Enzi Broussard ta marca 6 gol mas riba su nomber, mientras cu Dominique Lopez ta anota 1 gol y Yori Broussard tambe ta anota 1 gol.

E resultado final di e 'Weganan Interinsular' escolar den futbol pa mucha muher a bira: Kolegio Don Sarto (Corsou 2) na di tres lugar y Mgr. Wim Ellis (Corsou 1) ta keda na di dos lugar. Ambos team ta ricibi nan medaya y trofeo, contento cu e logro pa nan scol y pa Corsou.
International School of Aruba ta gana tur wega na Corsou y ta finalisa invicto, titulando asina Campeon di Futbol Mucha Muher di e 'Weganan Interinsular 2015', cu 23 gol na fabor y 0 gol contra. Tur hoben ta ricibi nan medaya y e scol ta ricibi e trofeo di campeon.
Como hungador mas valioso di e weganan di futbol a keda e hoben Yori Broussard di International School of Aruba cu tambe a ricibi su trofeo di MVP.

Na yegada di e delegacion di Aruba diadomingo anochi, e team di International School of Aruba a wordo ricibi den e sala VIP di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix pa representantenan di Gobierno, Minister drs. Paul Croes cu tabata presente pa felicita e team y duna nan bon-bini den nomber di Minister di Deporte dr. Alex Schwengle.
Minister Michelle Hooyboer Winklaar tambe tabata presente y Directora di IBiSA sra. Monique van Embden.
Presidente di Parlamento Sra. Marisol Lopez Tromp a haci e biahe cu e team como un mayor y tambe tabata hunto den e sala cu su coleganan. Alegria y positivismo tabata reina, pa motibo cu na mes momento tambe a yega e delegacion di landamento cu a bay representa Aruba na Carifta y tambe a logra hopi medaya.
IBiSA ta felicita tur atleta cu a duna un tremendo prestacion den exterior y ta trece medaya y trofeo den nan deporte pa Aruba y ta aprecia e gesto y honor cu e mandatarionan a duna na tur atleta.

Mas potret > >







Weganan final di volleyball

Damas A klas, Gazelles Sunset Carrental lo ripiti su titulo di aña pasa



E weganan final di Volleyball entre e Teamnan di Damas A – Klas YMCA y Gazelles Sunset ta continua riba cancha principal di Volleyball na Centro Deportivo Betico Croes. Gazelles Sunset despues di a lucha den su weganan semi-final contra di POVA a logra pasa p'e final contra di YMCA.

Den nan prome salida contra di YMCA, Gazelles Sunset a gana cu score di 3-0 cu scorenan di 25-22, 25-17 y 25-21. YMCA y Gazelles Sunset lo hunga 'best out of 5 games'' y Gazelles Sunset a pica padilanti 1-0.

Den e categoria di Cabayeros A – Klas Spartans La Fama a pica padilanti ganando YMCA 2 biaha caba. Spartans La Fama cu a termina na prome lugar durante e campeonato regular a sigi cu su racha di victoria y den nan ultimo encuentro cu YMCA nan a gana 3-1 cu e scorenan convincente di 25-12 pa Spartans L.F., 25-12 pa Spartans L.F., 19-25 pa YMCA y 25-18 pa Spartans La Fama.

P'e lugar 3 y 4 e dos teamnan di Cabayeros A – Klas, Jeugd Centrum Tanki Leendert y Centro di Bario Noord ta cabes cu cabes. Den nan prome wega Jeugd Centrum Tanki Leendert cu nan coach sr. Jude Pietersz a gana di Centro di Bario Noord cu coach John van der Lee 3-2. Scorenan tabata masha preta mes 23-25 pa CBN, 23-25 pa CBN, 27-25 pa JCTL, 25-15 pa JCTL y finalmente 15-7 pa JCTL.
Den nan di dos encuentro Centro di Bario Noord a bonce bek y a gana 3-1 for di Jeugd Centrum Tanki Leendert cu e scorenan di 18-25 pa JCTL, 28-26 pa CBN, 25-22 pa CBN y 25-2- pa CBN. Esun cu gana e di 3° wega lo keda na di 3 lugar.

Un cordial invitacion ta bay na tur fanaticada di Volleyball pa bin wak bon weganan di volleyball riba cancha di Centro Deportivo Betico Croes: Diarazon 22 di april: Pa 7:45pm tin e wega Damas A: YMCA vs Gazelles Sunset y 9:00pm Heren A: YMCA vs Spartans La Fama.



Cu hatrick di Steven Melchior RCA ta golea Britannia 6-1 y ta solido na prome lugar

DIADOMINGO anochi den un stadion cu basta fanatico bon anima, RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade & KFC ta habri buta un presion enorme y ta score 4 gol den 20 minuut contra e Pumanan di Piedra Plat.

Den di dos tempo Tricolornan ta anota dos mas p'e wega caba 6-1. Asina aki RCA ta yega 42 punto faltando solamente un wega.

Steven Melchior tabata atrobe grandisimo cu tres gol y ta yega 14 gol p'e campeonato aki.

Firri Howell, Ronald Gomez y Jean Pierre van der Linden a score e otro tres golnan.

E ultimo compromiso pa campeonato regular ta diadomingo 26 di april pa 6or di atardi contra e fuerte ekipo di Bubali cu tambe ta den play-off.

Soldadnan di Solito tin un bentaha amplio riba e segundo lugar Britannia y ta practicamente campeon di campeonato regular.

Tur fans tricolor ta invita p'e ultimo bataya di campeonato den CDGPT diadomingo awor. Corda pasa club of Welcome Back Snack pa bo Pechi, Shirt y Sticker. #rcapabida.

E organisacion di futbol awor ta conta cu un patrocinador nobo

SV Nacional awor ta bon sigura na NAGICO





DEPORTE di futbol t'esun mas popular na mundo, pero tambe esun mas gusta y practica na Aruba. E ekipo Nacional di e distrito di Noord, ta conta cu tres team, un di 35 aña, un di 40 aña y un di 50+. Desde awor, e ekipo ta bon sigura na Nagico Insurances, cu a deposita nan confiansa den e organisacion deportivo. A celebra e bautismo di e uniformnan nobo den fin di siman.
Ta masha dificil awendia pa haya patrocinador pa cumpli cu tur e teamnan di deporte riba nos isla. E aña aki Nagico, cu ta hiba como maneho di kier duna bek na comunidad, specialmente den ramo di deporte, cultura y eventonan social, a anuncia su sosten n'e ekipo di futbol Nacional.

Mester remarca cu no mucho tempo pasa e team, cu pa hopi aña tabata train n'e veld situa den area di Monserat na Noord, a inaugura nan veld nobo situa na Alto Vista. Por uza e facilidad pa mas motibo cu djis hunga futbol, pasobra a traha un "walkway" tambe cu por uza pa cana y haci ehercicio. Bisiñanan ta uz'e masha y ta contento cu e ekipo di futbol di Nacional ta awor den nan bario. Pa tres aña sigui caba e team di Nacional 50+ ta campeon di Aruba y tambe e team di 40+ ta profila como campeon di Aruba pa tres aña sigui.

"Mi ta masha contento cu nos a sera un partnership cu Nacional y ta cu masha orguyoso awe mi ta mira e bunita uniform y ta convenci cu nan lo trece e trofeo di campeon un biaha mas den nan division", asina drs. Detlef Hooyboer, Gerente General di Nagico Insurances a enfatisa.
Bernie Giel, hungador di medio campo, a efectua e ceremonia di bautismo como homenahe na su tata difunto Bernardo Giel cu tabata un gran hungador y sostenedo fiel di Nacional.
Un momento hopi special y conmovedor.

"Nos ta hopi contento cu Nagico y ta priminti di haci nos maximo esfuerso pa trece e aña aki e trofeo den tur tres division p'asina mantene nomber di nos patrocinador na halto", di acuerdo cu Ray Maduro, Presidente di S.V. Nacional.

Stakeholders tin mas cu un un aña trahando riba plan di seguridad pa Sail Aruba 2015



"Nos a haci tur loke ta necesario pa tur hende gosa y pasa hopi leuk"

Segun Jason Gerling

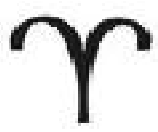
PROTECCION y seguridad durante e realisacion di Sail Aruba 2015 ta sin duda algun un parti esencial. Aspectonan sumamente importante, ademas di e bienestar di tur participante y bishitante, ta tambe e presencia di pareha real Su Mahestad Rey Willem Alexander y Reina Máxima. Pa tal motibo, a crea un comision den cual e miembronan ta representa e entidadnan clave pa loke ta seguridad, ordo civil y proteccion di publico y facilidad di Aruba Ports Authority, caminda e evento ta tuma lugar. Jason Gerling como Hefe di Seguridad di Bestuurskantoor, ta forma parti di e comision aki. E ta duna splicacion di e trabou amplio cu tin ya caba basta tempo haciendo pa resguarda e seguridad durante e tres diana di programa cu ta Sail Aruba 2015. No mester lubida cu tereno di waf ta uno cu ta exigi un nivel di seguridad masha halto cu standardnan internacional. Pa tal motibo y e exigencianan pa seguridad di Pareha Real, a cuminsa reuni un aña pasa riba un base semanal. Algun di e entidadnan ta Cuerpo Policial Aruba, Cuerpo di Bombero Aruba, Departamento di Salud Publico, Aruba Ports Authority, Sedimar y Departamento di Obranan Publico, entre otro. Tambe a bin delegacion di Hulanda pa sinta y pasa dor di e diferente parti di e programa prepara, como tambe inspeccion e diferente lugar cu e Pareha Real ta bishita. Di e manera aki ta sigura cu ta cubri tur aspecto y ta prepara di e manera mas adecua. "E preparacionnan ta den estado final. Nos ta bay haci algun entrenamento pa sigura cu tur cos ta bay ta bon,"asina Gerling a duna di conoce. E experto den seguridad a duna di conoce cu e ta hopi satisfecho cu e trabou den ekipo y responsabilidad demostra pa tur e stakeholders envolvi. Finalmente, Jason Gerling a haci su invitacion na pueblo di Aruba pa atende actividadnan di Sail Aruba 2015 confirmando cu no tin motibo pa preocupa y por djis disfruta di e experiencia. "E ta bay ta un actividad caminda nos a sigura cu nos a haci tur loke ta necesario pa tur hende gosa y pasa un dia hopi leuk," el a duna di conoce. Enberdad ta anticipa e presencia di un cantidad masha grandi di hende teniendo na cuenta cu tambe ta realisa aki e tan popular Opendag di Marinierskazerne. "Nos a percura pa pone atencion riba tur area necesario pa tur hende por ta trankil. Ta bay tin personal amplio reparti riba e tereno," Jason Gerling a finalisa bisando.

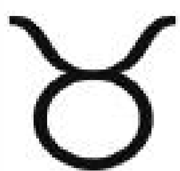
"Always bear in mind that your own resolution to succeed is more important than any other."

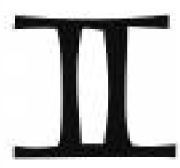
- Abraham Lincoln



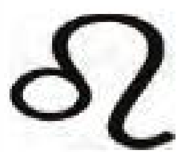
Horoscop apr. 21, 2015


ARIES: Bo ta tumando decisionnan robes y ta involucra cu un persona cu ta afecta bo of cu ta probecha di bo. Aplica dobel atencion den remedi, licor i droga.


TAURO: Hopi cuidou cu un hende cu ta drenta cu bo den intimidad, ya cu bo por perde loke bo a gana. No pone na wega loke mas bo ta stima

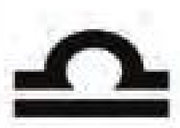

GEMINIS: Bo relacionnan sentimental ta dificulta pa bo necesidad di independencia i di creatividad. Aleha bo di fantasia i di loke ta parce di ta y en berdad no ta.


CANCER: No preocupa awor loke nan ta pensa di bo, solamente ta importa bo con bo ta sinti. Bo ta agresivo pa lucha pa loke tin balor i esey ta duna bo pas y felicidad..

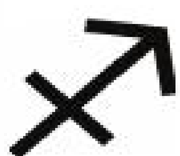

LEO: Un asunto relaciona cu bo yiu of yiunan, of un hende cu ta actua sin madurez ta ripiti pa bo mira realidad i bo por orienta debidamente.


VIRGO: Bo ta haña awor placa suficiente pa bo biba cuné i bo no ta sinti bo obliga na nada. Lo negativo den bo hogar ta aleha i no ta afecta bo mas

.

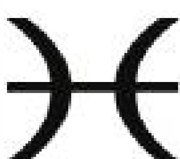

LIBRA: Engaño, mentira, falso ilusion ta termina. Lanta pa berdad. Bo ta fuerte i dicidido den asuntonan sentimental. Bo no ta cay pa palabra dushi mas.


SCORPIO: Bo union cu hende nobo ta habri portanan nobo. Bo ta mira awor hopi di bo soñonan realisa. Tin e determinacion pa cuminsa plannan nobo pa bo gana placa.


SAGITARIO: Experimenta cosnan diferente. Bo ta yen di energia i vitalidat , Converti enemigonan den aliado. Caba cu tur cosnan falso den bo bida.


CAPRICORNIO: A yega bo momento di decision. Basta di haci cos di mucha chikito. Ta un dia den cual bo ta sigura bo posicion social y profesional.


AQUARIO: Bo tin cu soluciona dificultadnan den cas y cu bo pareha, pero bo ta trece pas y stabilidad. No ansha bo mes den nada.


PISCIS: Clarifica bo sentimentonan pa bo por expresa corectamente e persona stima. No actua bou di presion. Comunica cu e berdad cu e persona cu bo stima.



Come dushi cu AWEMainta



Carni Stoba

Ingredientenan:

1 lb di carni stoba
1 siboyo corta chikito
1 promenton corta chikito
1 tomati corta chikito
1 cuchara grandi di maggi saus
1 cuchara di pasta di tomati
1 bouillonblok di carni
1 cuchara di margarina
1 cuchara gandi di saus preto
Nutmuskaat fresco raspa
Salo
Peper
Pica
Comino segun smaak

Preparacion:

Pone e carni den awa cu salo y lamoenchi pa mas o menos ½ ora. Pone un weya keinta cu e margarina y agrega e carni, siboyo, tomati, promenton corta chikito hunto cu e demas ingredientenan. Laga nan hasa pa un rato despues ta agrega 1 cup di awa y laga e carni cushina te ora e bira moli y e saus bira un tiki diki.

Por sirbi e carni stoba cu arros blanco y banana hasa.



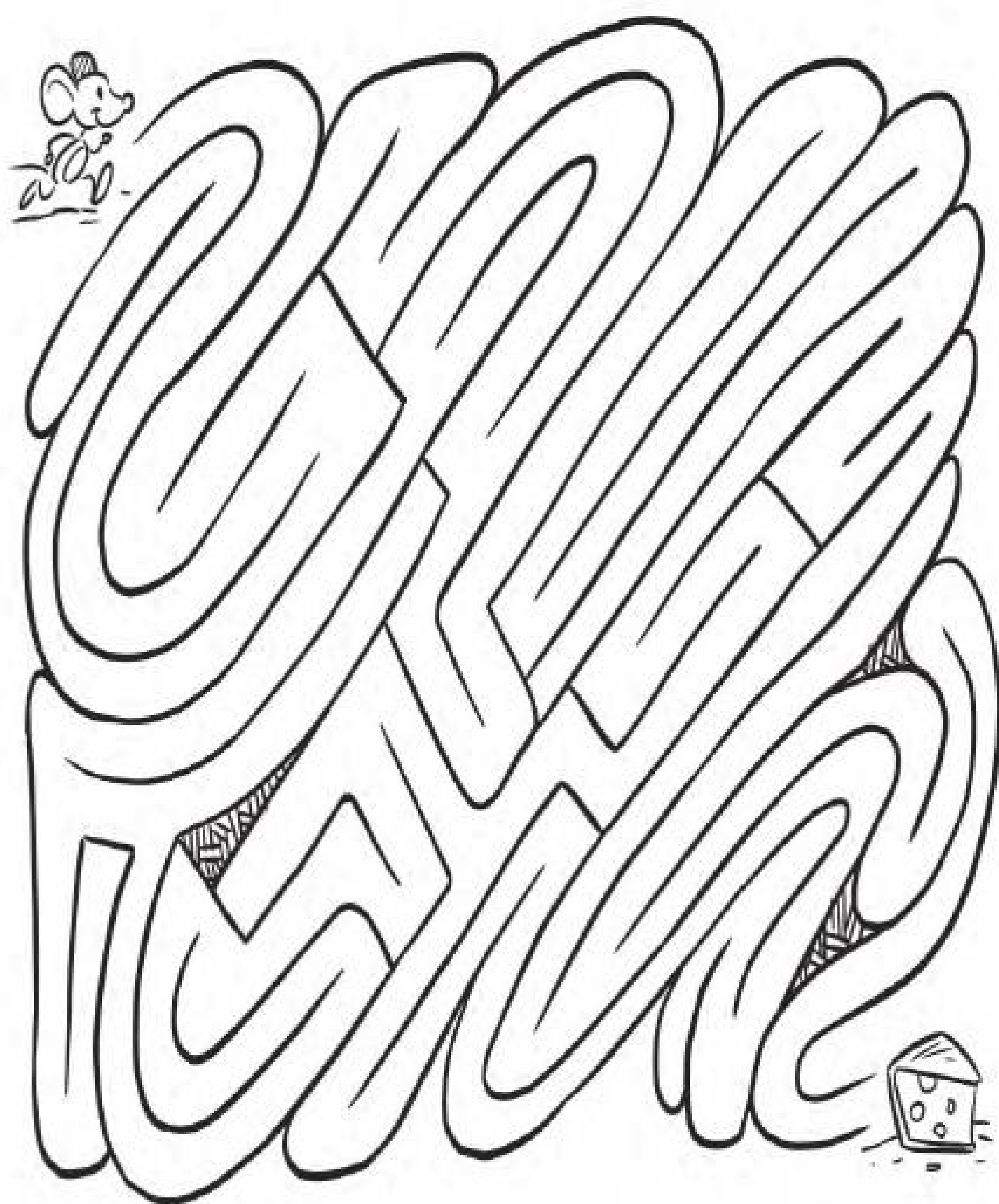


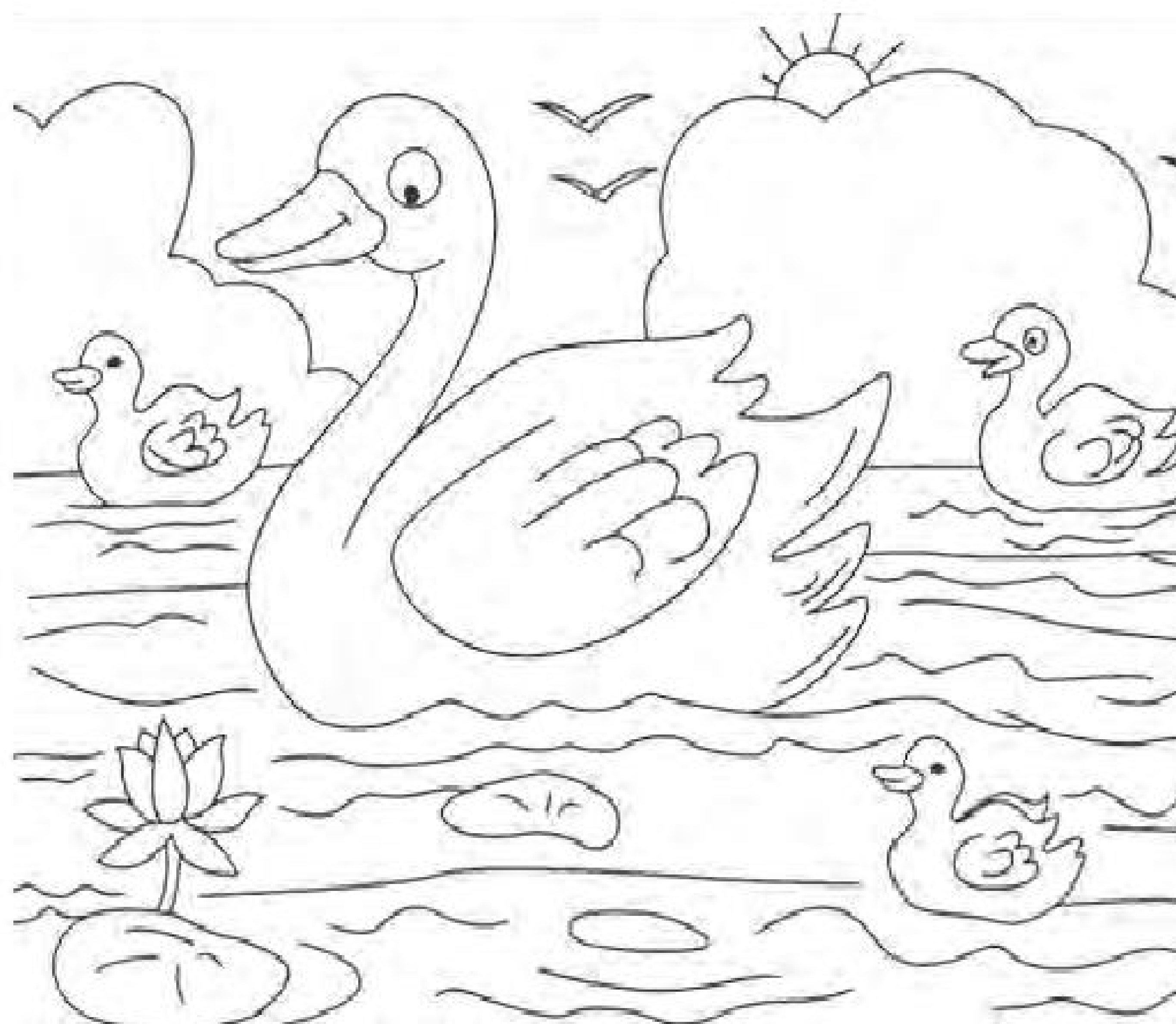
2						8	1	
			4					
5			9	8				
					3		6	4
7		3					8	
				1	4	3	9	6
9				5	2	1		7
	1				6	2		8

AT THE BAR WORD SEARCH PUZZLE

R	G	K	C	P	G	R	A	S	S	H	O	P	P	E	R	K	U	M
E	S	V	B	G	B	X	C	W	X	W	W	S	M	F	M	T	F	S
P	O	P	F	O	P	I	S	N	K	Q	Z	Y	A	N	G	S	W	T
P	Z	Y	Q	A	J	B	E	J	L	G	R	Y	N	A	C	N	B	O
A	N	A	M	N	M	L	A	I	P	A	Z	Z	H	I	O	I	F	H
O	T	I	J	O	M	A	S	C	M	W	Z	Q	A	S	S	L	T	S
O	F	F	S	Z	D	S	R	Y	A	G	F	X	T	S	M	L	E	O
V	F	D	G	H	K	P	D	E	A	R	C	V	T	U	O	O	Q	L
R	O	A	B	E	I	O	I	X	T	Z	D	Y	A	R	P	C	U	L
E	N	I	V	A	O	R	T	N	R	T	E	I	N	E	O	M	I	E
U	R	Q	I	L	H	A	L	W	A	K	O	S	L	T	L	O	L	J
C	I	U	B	T	L	T	T	E	S	C	U	R	N	I	I	T	A	S
E	M	I	D	S	C	B	Z	I	Y	X	O	O	F	H	T	B	S	R
S	S	R	X	U	L	Z	H	N	R	T	M	L	U	W	A	M	U	E
O	N	I	I	I	I	W	E	I	Z	A	E	T	A	Z	N	A	N	D
J	G	T	A	F	I	N	J	T	O	R	G	M	K	D	Z	H	R	E
O	D	G	N	N	T	S	S	R	U	I	T	R	P	B	A	D	I	P
Y	E	I	T	U	P	W	Q	A	S	A	V	U	A	L	N	C	S	C
V	G	C	I	V	K	T	B	M	M	U	X	O	B	M	E	F	E	I

AMARETTO	GIN FIZZ	MARGARITA	SMIRNOFF
BACARDI	GRASSHOPPER	MARTINI	TEQUILA SUNRISE
BLOODY MARY	JELLO SHOTS	MOJITO	TOM COLLINS
COSMOPOLITAN	JOSE CUERVO	PINA COLADA	WHISKEY
DAIQUIRI	MANHATTAN	SHIRLEY TEMPLE	WHITE RUSSIAN





Arte: Medio pa conocemento historico y cultural





UN di e hopi metanan di arte visual ta pa funciona como un medio pa yuda desaroya conocemento, aprecia y desaroyo di nos cultura y di nos historia.

Pa yuda logra e meta aki na Aruba, Stan Kuiperi, artista Arubano profesional y pionero cu un carera extenso den arte local y internacional, recientemente a re-inaugura su obra di arte yama "KASIKE: Monumento pa un Paraiso Perdi" na Departamento Arubiana/Caribiana di Biblioteca Nacional.

E obra/instalacion di arte aki a haya su primicia den pasado durante e exposicion Rosea Nobo na Insight Foundation, un exposicion pre-Bienal di Arte di Aruba, y a impacta e publico y criticonan di arte internacional.

"KASIKE: Monumento pa un Paraiso Perdi" ta e resultado investigativo di Stan Kuiperi encuanto e historia di shete Kasike (spelling di e pronunciacion original Taino) cu tabata goberna e islanan principal den Caribe tempo cu e 'Conquistadores' Spaño a invadi e region Caribense masalmente. Ta trata di e añanan1492 te mas o menos 1530, pues 30 te 40 aña.

E shete Kasikenan tabata personanan real, personahenan historico y bon documenta pa e historiadonan Spaño. Ta trata aki di Kasike Aguacaciba (Jamaica), Kasike Hatuey (Cuba, Rep. Dom.), Kasike Bohekio (Haiti), Kasike Anacaona (Haiti), Kasike Caonabo (Rep. Dom., Bahamas), Kasike Agueybana (Pto. Rico) y Kasike Manaure (Venezuela, Aruba, Corsou, Bonaire).

Tur e Kasikenan aki a lanta y a purba defende e Paraiso Caribense contra e invasion, e guera, e teror y e masacrenan na man di e conkistadonan cu nan ehercito di arma di candela, cayon, cabay, cacho, spada, lansa y flecha di metal, y cu nan engañonan y malesanan fatal.

E esfuerso y sacrificio di e Kasikenan tabata envano. Nan tur a perde nan bida cruelmente, nan famianan, nan pueblonan cu a suicida masalmente, y nan historia y cultura. Den apenas 30 aña, e cultura indigena Caribense a keda destrui casi totalmente.

Aparte di e tragedia humano aki, ta igualmente cruel cu awendia e historia aki no ta inclui den e curiculo di educacion na Aruba. Pues educacion semper a nenga nos pueblo Arubano di siña tocante e periodo importante aki di nos propio region y nos propio pasado.

Ta obvio cu ta otro intento di e mente colonisado pa stroba conocemento, aprecio y desaroyo propio di nos cultura pa medio di manipulacion educativo den nos scolnan. Esaki ta un contraste grandi cu educacion den demas paisnan Caribense.

A base di esaki, Stan Kuiperi a crea e obra/instalacion di arte visual "KASIKE" como un monumento pa recorda y conmemora nos propio historia. Como monumento itinerante cu ta biaha di sitio pa sitio den nos comunidad, e obra ta comparti informacion y conocemento valioso pa nos comunidad Arubano.

E instalacion ta crea un ambiente y espacio contemplativo cu iluminacion y zonido special, cu ta confronta e bishitante cu e nombernan y simbolismo relaciona cu e shete Kasikenan. Tambe tin informacion educativo cu ta conta e historia relevante di cada Kasike, pa e bishitante por experiencia un parti di nos pasado pa medio di e bida y lucha di e personahenan aki. Tur esaki a impresiona e publico profundamente.

E apertura a tuma luga conhuntamente cu un lectura di Dr. Oswald Wever tocante su investigacion encuanto "Structura Genetico Indian di e Populacion Arubano". E combinacion tematico di ciencia y arte a cay masha na agrado di e publico grandi cu e yena e sala completamente. Profesor Adi Martis, Historiado di Arte y escritor, a introduci Stan Kuiperi na e publico. Despues Stan Kuiperi a tene un presentacion tambe encuanto e origen y meta di su creacion, den cual e ta gradici Biblioteca Nacional Arubiana/Caribiana pa nan cooperacion pa facilita e exposicion.

E exposicion "KASIKE: Monumento pa un Paraiso Perdi" ta habri pa publico na BNA Bachstraat 5, durante oranan di trabou. Durante e proximo simannan scolnan secundario interesa den un excursion por yama 582-6924 y palabra un bishita guia na e exposicion.

Homber burachi coriendo auto a supla basta halto

POLIS di Santa Cruz, durante patruya diadomingo 24.00, riba e caminda di Kibaima pa Tanki Flip, direccion di Drive Inn, ta mira na altura di Rowiginis, un pick-up Mitsubishi I-200, color di plata y preto, A-6180 ta core sway riba caminda. Polis a logra para e chofer banda di Dushi Limpi Laundry y mesora a mira cu e ta burachi. Polis a lague supla cu resulta di 925 ug/l.
E homber cu a resulta di ta A.G. a keda deteni y hiba warda. Eynan el a supla 750 ugl. Despues cu el a presenta dilanti Fiscal, el por a bay cas.

Doño di tereno ta basha awa di beerput den cunucu

CENTRAL a manda Polis diadomingo na un cas na Sabanilla Abou, pa un asistencia. Eynan e muher S., naci na Hulanda di 34 aña, ta bisa cu mas cu un biaha el a yama pidi asistencia, como cu algun truck ta basha awa di beerput den e mondi di Sabanilla Abou. E ta bisa cu e tin molester di e holor y tin miedo pa insecto y enfermedad. Polis a bay na un cunucu y a papia cu e doño di e tereno. E ta bisa cu e no ta na altura cu e no ta permiti pa basha awa riba su mes tereno. Tur dos partido a wordo manda n'e instancianan concerni.

"Dia di Tera: Ta nos turno pa guia"



MAÑAN dia 22 di April, mundo completo ta reconoce y celebra Dia Internacional di Mama Tera cu e aña aki ta hiba e tema: "Ban redefini loke progreso ta nifica: Ta nos turno pa guia".
E aña aki Dia Internacional di Tera ta mas special cu nunca ya cu ta celebrando e di 45 aña cu ta reconoce internacionalmente e dia aki.

Tambe pa prome biaha UNESCO ta premira cu esaki lo t'e aña unda cu crecemento economico ta uni man den man cu sustenibilidad, unda cu lidernan mundial finalmente lo tuma na serio e cambionan climatico cu tur e consecuencianan cu esaki ta trece cune y p'e motibo aki inverti den solucionnan di energia reusable.

Riba Dia Internacional di Tera nos mester uni hunto y mustra mundo completo riba un direccion nobo. Ta nos turno pa guia p'asina e lidernan mundial por sigui nos ehempel.
En conexion cu Dia Internacional di Tera, Santa Rosa kier comparti algun conseho con bo tambe por uni na y sirbi como guia pa cu proteccion y cuido di nos tera.
Ban warde. Ban dreche. Ban crece!

Boter di plastic y glas ta traha perfectamente como potchi pa planta simiya; Carton di webo tambe ta perfecto pa planta simiya y cuida esakinan te ora cu e mata mester wordo transplanta den un potchi mas grandi
Paletnan di palo tambe por wordo warda y usa pa "vertical planting" cual ta un sistema di planta cu ta rekeri poko espacio.

Obhetonan decorativo manera stoel, mesa, tirenan di auto tur por wordo usa como decoracion den cura y alabes wordo usa pa planta mata.
Fruta y berduranan tambe por wordo warda, drecha y crece. Un manera facil pa haci esaki ta dor di warda e simiyanan di e fruta cu bo a consumi y planta esakinan.
Patia, tomati, promenton y hasta awakati ta sumamente facil pa planta na cas. Y Santa Rosa tin personalnan atento kende cu amor y dedicacion lo brinda conseho y guia con pa planta na cas.

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca kier extende palabranan di elogio na nos Agricultor y Criadornan local kende semper ta percura pa bin cu ideanan creativo pa haci uso di recyclahe y incorpora esakinan den nan Cunuku.

Durante e ultimo temponan aki Santa Rosa a bin ta tuma nota via medionan social di mas y mas persona ambos grandi como chikito kende ta birando mas conciente riba e efecto cu nan forma di biba tin riba nos Mama Tera y ta adapta y tuma responsabilidad pa nan actonan specialmente ora ta trata di recyclahe y plantamento na cas pa asina biba un biba mas sustenibel.

Santa Rosa tambe ta uni n'e dia special aki y lo ta celebrando Dia Internacional di Mama Tera hunto cu Biblioteca Nacional dia 22 di April for di 9or di mainta te cu 3or di merdia na Arubiana (Bachstraat 5, patras di Juliana School) unda cu lo tin diferente tent cu remedinan di tera, cosnan dushi, pasaboca vegetariano y demostracion y charlanan sumamente interesante. Riba e dia aki sra. Judith Boekhoudt hunto cu sra. Olinda Rasmijn lo ta presente cu un charla riba diferente mata local cu wordo wordo usa como remedi di tera y nan beneficionan.
Dia 26 di april Santa Rosa lo continua cu su celebracion cu un Grandioso Mercado di Santa Rosa cuminsando for di 9or di mainta te cu 3or di merdia den ambiente y cu productonan local manera solamente Santa Rosa sa di presenta.

Santa Rosa cordialmente ta invita pueblo completo pa bin celebra Dia di Tera riba dia 22 di april na Arubiana y como tambe riba dia 26 di april na Santa Rosa cu entrada completamente gratis.

E ta sigui crece

Awe ta paga di 825 mil florin na Mini Mega & Mega Plus



LOTTO ta invita clientenan pa percura pa nan liña ta na awa y sigura cu nan ta den wega p'e jackpot di 825 mil florin di awe, diamars. E Mini Mega y su Mega Plus y ta sigui crece tremendamente bon atrobe. Cumprando un ticket di Mini Mega pa 5 florin bo ta den wega pa gana 425 mil florin y pa solamente 2 florin mas, bo por gana e Mega Plus cu ta 400 mil florin.
Mini Mega ta hopi facil pa hunga, pero corda pidi pa bo Mega Plus tambe pa un chens pa gana e jackpot completo. Mini Mega ta consisti di 4 number for di "01" te cu, y incluyendo "30" y un Mega Ball entre "01" te cu, y incluyendo "15".
Mini Mega tambe ta obtenibel como Mini Mega "Loco", unda cu e terminal ta scoge e numbernan pa e cliente.
Corda cu pa 8:45 di anochi tur terminal ta sera pa e sorteo di Lotto cu ta tuma lugar cuminsando pa 9'or di anochi en bibo na TeleAruba.

Minister Paul Croes a bishita YMCA su Feria Social



"HOBENNAN activo, entusiasma y cu hopi smaak participando n'e Feria Social. Hobennan trahando cu animo pa un bon causa", esey tabata e comentario di Minister drs. Paul Croes na su yegada na YMCA.

Diabierna atardi ultimo e hobennan participando n'e proyecto Feria Social a ricibi un grato sorpresa na momento cu Minister Paul Croes a bishita YMCA pa mira con e proyecto Feria Social ta bayendo eynan. Minister Paul Croes a keda impresiona cu e entusiasmo di e hobennan. Tambe Minister a gradici YMCA pa tuma e reto importante aki di guia nos hobenan den e prome proyecto nacional di hobennan na fundacionan social.

Casualmente Setar su representantenan tambe tabatey presente p'asina realisa un proyecto bao di e capa Feria Social pa YMCA.

Feria Social t'e prome programa nacional unda mas di 100 hoben ta haciendo un "stage" na 20 fundacion na Aruba. E proyecto aki ta un iniciativa di Minister Paul Croes y ta wordo guia pa Cede Aruba y partnernan Departamento di Asunto Social.

Pa medio di e iniciativa aki e 20 fundacionnan participando lo ricibi colectivamente un suma total di 300.000 florin pa realisa un proyecto pa nan fundacion.

"Ta bunita pa mira hobennan trahando cu asina hopi animo pa un bon causa, esey t'e meta finalmente di e proyecto aki", Minister Paul Croes a bisa.



Fiesta Rotaria un biaha mas exitoso pa Rotaract Club di Aruba



ROTARY Club of Aruba a tene su anual Fiesta Rotaria riba diadomingo 29 di maart ultimo. Rotaract Club of Aruba tambe tabata presente e aña aki atrobe cu su stand "Aruba Delight". E bishitantenan di Fiesta Rotaria por a cumpra snacks mas conoci riba nos isla, manera e.o. pastechi, croquet, sanger yena, pan cu sate, pan cu carni stoba y sopi carni y oester.

Esnan presente por a saboria un gran variedad di dushi bolo y tambe di Rotaract su famoso batido di fruta fresco. Tur aña Rotaract ta agrega algo nobo den e menu y e biaha aki a trata di Awa di Lamoenchi cu tabata hopi gusta.

Manera tur aña, Fiesta Rotaria t'e evento mas grandi di Rotaract Club of Aruba pa recuada fondo. E fondonan recauda ta haci posibel pa por realisa proyectonan cu ta beneficia nos comunidad.

Cada aña e fondonan ta destina na proyectonan manera nos "Back to School" unda cu nos ta brinda un grupo di mucha un dia educativo y ameno prome cu scol habri na augustus, hunto cu tur material necesario pa cuminsa e aña escolar bon prepara.

Tambe pa proyectonan manera "Un P'ami, Un P'e" unda cu e club ta reuni gran cantidad di comestibles y ta parti esakinan pa famia nan durante Pasco. Rotaract Club di Aruba kier a gradici tur persona y compania y tur esnan cu den un of otro manera a aporta n'e "Aruban Delight" stand e aña aki p'asina nos por a brinda e bishitantenan di Fiesta Rotaria cu diferente snacks y cos dushi.

Tambe nos kier a duna un danki na tur bishitante di nos stand cu a cumpra serca nos y esnan cu a bishita Fiesta Rotaria.

Un danki na tur miembro di Rotaract y Rotary Club of Aruba y na tur boluntario. Cu boso contribucion Rotaract por sigui ehecuta proyectonan na beneficio di nos comunidad.







VOX POPULI

Pa: Armand Hessels



A skirbi Raport Calidad a base di un historia largo di experencia negativo den politica na Aruba. E raport ta indica claramente cu no por spera mucho mehorashon di parti di e politiconan mes.
Pesey tambe Raport Calidad ta haci un apelashon fuerte riba comunidad pa informa su mes adecuadamente, pa vigila actitud politico na un manera critico y pa raporta iregularidad inmediatamente. Esey ta conta pa tur ciudadano en general y pa empleado publico en especial.
Segun Raport Calidad: "Comunidad mester exigi mehorashon di funcshonamento di politica y gobierno". Pesey tambe Raport Calidad ta enfatisa cu actuashon di gobierno mester ta transparente pa tur ciudadano y cu cada ciudadano tin derecho pa sa kico gobierno ta of kier haci.
Al fin y al cabo cada ministro y parlamentario ta den servicio di comunidad y consecuentemente nan tin e deber pa informa pueblo como nan dunador di trabou lo mas completo y corecto posibel, sin sconde ningun tipo di informashon.
Como cu, segun Raport Calidad, "cada pueblo ta haya e gobierno cu e ta merece", ta depende di e cantidad y calidad di control y critica for di comunidad den ki grado gobierno ta traha segun e principionan di bon gobernashon.

Aruba ta pretende cu orguyo di ta un estado di derecho democratico. Pero gobierno mes ta viola continuamente varios principo di estado di derecho. Asina gobierno no tin ningun problema pa laga e relashon cu e ciudadano en cuestion determina na ki manera ta atende cu ehecushon di e reglanan.
E maneho di nombrashon y promoshon di personal di gobierno ta basa riba e preferencia politico di e candidatonan, locual en realidad ta un forma di discriminashon. Expreshon liber di su opinion por sali e persona concerni caro.
Y pa un democracia funcshona bon, ta esencial pa gobierno informa pueblo adecuadamente tocante su actividadnan y ta percura pa transparencia. Pero esey tambe a resulta di ta un tarea mucho dificil pa e diferente gobiernonan.

Dunamento di informashon di parti di gobierno pa pueblo ta limita mas tanto na propaganda. Solamente incidentalmente ta duna splicashon, por ehempel ora tin menasa di un of otro epidemia cu por tin consecuencia grave pa turismo como fuente principal di entrada di Aruba. Fuera di esey escasamente tin fuente confiabel disponibel pa profundisa den asunto importante.
Pa un democracia funcshona bon, tambe ta importante e capacidad di ciudadano pa vigila e actividadnan di gobierno y pa laga nan voz resona cu bon argumento. Y den esey tambe tin problema.
Na Aruba e porcentahe di formashon ta relativamente abou: Solamente 8% di poblashon (incluso e stranheronan cu a atrae pa ocupa e posishonnan mas halto pa falta di propio experticio) a sigui un formashon profesional halto of universitario.
Casi no tin tradishon di lesa. Y tin hopi hende cu un aversion masha grandi contra di e funcshonamento di politico.

Tur esaki tin como consecuencia cu e parti mas grandi di poblashon no ta informa su mes adecuadamente tocante asunto di gobernashon. Pero e grupo aki sí ta determina den sentido cuantitativo resultado di elecshon. Pues ta logico cu e partidonan politico ta lembe e grupo aki na tur manera posibel.
Esey nan ta haci entre otro cu e medionan di comunicashon liga na nan cu pa medio di informashon hopi partidista ta abusa di ignorancia di nan publico.
Consecuentemente democracia na Aruba tin un caracter hopi rudimentario. Participashon di poblashon no ta bay mas leu cu votashon cada cuater aña.
Escohencia di mayoria di hende ta resultado di dos luna di relashon publico di e partidonan politico. Esun cu ta core campaña cu mas buya, ta haci e promesanan di mas bunita y ta regala mas hende un trabou den gobierno, ta logra un cantidad di voto pareu cu su esfuersonan.

Despues politica no ta envolvi e ciudadanonan pa añanan largo atrobe ni den tumamento di decishon, ni den control di actuashon gubernamental. Asina politica no tawatin ningun problema pa haci y deshaci durante decada largo sin ningun clase di sancshon, locual a resulta den consecuencia serio.
Durante e historia cortico di e Aruba autonomo a bira cla cu hopi gobernante no tawata apto pa nan tarea of no tawatin e interes di comunidad como nan prome prioridad.
Esey ta haci necesario cu comunidad no ta sigui baha cabes pa politica, ni ta laga tur responsabilidad pa maneho di pais Aruba na politico.
Incapacidad y consecuentemente mal maneho di e diferente gobiernonan y e impotencia di politico pa resisti preshon di nan votador pa un trabou lucrativo den e aparato gubernamental of pa un contrato di empresa beneficioso, a afecta e imagen y e situashon financiero, economico y social na un manera bastante negativo.
E actitud tradishonal di ciudadano pa mantene un posishon neutral pa asina ´evita problema´al fin y al cabo a resulta contraproductivo. Pues ta inevitable pa ciudadano asumi riba termino corto nan responsabilidad pa cu nan comunidad y pa nan mes duna –na un manera responsabel- hopi mas contenido na nan ´vox populi´.

Xpresa bo mes

UPP ta urgi Parlamento pa pidi Gobierno pa para, of por lo menos temporisa cierto proyecto

pa alivia maneho financiero cu ta masacrando pueblo

Pa: Candelario A. S. D. – Booshi – Wever

ULTIMAMENTE UPP a bin ta tuma nota cu di berdad Gobierno di Mike Eman parce di ta perdiendo tur nocion di realidad.

Si na prome instante Minister di Finanza, sr. Angel Bermudez, por a duna e impresion di ta un Minister experto, dia pa dia e ta bira un figura decepcionante pa loke ta trata nos gobernacion aki na Aruba.
Nos historia financiero desde 2009 padilanti a bira un historia tristo.

Si prome nos a haya pa 4 aña largo un Ministro, esta sr. Mike de Meza, cu a hinca Aruba den un abismo financiero nunca antes bisto, y despues pa 8 luna un Ministro di Finanza, esta sr. Juan David Irausquin, cu su curashi a caba na filingrana prome cu el a cuminsa gatia, awe nos ta hinca cu un supuesto experto, cu parce di ta mas ocupa pa wak con ta complace politicamente esnan cu a dune un oportunidad, y no ta importe kico lo pasa cu e pais aki.

E ultimo nombramentonan di hendenan cu salarionan barbaro den nos situacion financiero deplorabel, ta otro prueba di esaki.

UPP ta kere cu ta tempo pa di berdad Parlamento di Aruba, representando pueblo, tuma un postura mas critico, mirando cu ta bay trata presupuesto 2015, p'asina nan tuma e pasonan necesario pa obliga Gobierno y Ministernan pa para, of por lo menos temporisa proyectonan cu lo no yuda nos aworaki na nada, y cu pueblo di Aruba, y generacionnan cu ta bin, lo tin di bay paga schat di placa den e siguiente añanan nos dilanti, por lo menos 30 aña.

Asina nos di UPP ta pensa cu p.e. e proyecto di Green Corridor, cu nos por a tende Director di DOW, sr. Marlon Croes, papia riba dje recientemente, cu ta bezig ta finalisando e financiamento, cu ainda tin tempo pa para esaki y warda pa un otro momento, ora cu situacion financiero mehora.

Nos pregunta na Parlamento ta, ya cu nos no tin confianza mas den nos Gobierno, con e proyecto di Green Corridor aki por a wordo inicia, y cu cua financiamento, si te ainda ta wordo papia cu mester termina e financiamento di e proyecto aki.

Den mesun rosea nos ta tende Minister di Finanza papia di cu mester bin cu Transaction Levy (Transaction Tax) pa bay cubri gastonan di proyectonan PPP, bou cual e proyecto aki di Green Corridor lo bay cay.

Cu introduccion di un tax asina aki Gobierno y Minister di Finanza lo caba di crash nos economia y nos sistema bancario, no pa alivia e situacion malisimo di nos finanza publico, sino mas bien pa yuda compinchinan politico haya proyecto.

E proyecto di Green Corridor no ta ni na bienestar di P'ariba di Brug, ni na bienestar di economia di Aruba, ni na bienestar di nos medio ambiente/ naturaleza, sino na bienestar di cambradanan politico di AVP, cu a yuda financia nan campaña politico, y kizas lo ta comprometi pa sigui yuda.

Gobierno di e forma aki ta sigui deshaci di tur su obligacionnan directo y ta pone nan riba lomba di pueblo.
Nos a wak esaki caba den e ultimo aña, na unda e responsabilidad p'e fondonan di AZV, APFA y SVB, ta wordo kita for di Gobierno y hinca directamente serca e fondonan aki, cu na su turno lo bay saca nan deficitnan ("tekorten") for di pueblo, e clase trahador.

Y nos por mira con politiconan di AVP ta keda gaba cu esaki ta un logro grandi, p'asina por drecha e finanza publico.

Pero nos sa cu esaki no ta berdad. Nos ta mira cu gastonan di Gobierno no ta baha, pero al contrario, ta sigui bin cu mas medidanan p'asina por chica e pueblo aki, p'asina un grupito rond di AVP por keda biba lekker!!

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Dakota N.V.

Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Tromp

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Homber cana cu su parti intimo afo

CENTRAL a manda Polis diadomingo 00.04, na altura di edificio di Parlamento unda tin un homber cu su partimo intimo afo. Polis a controla den becindario, pero no a topa cune. Central a wordo poni na altura.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Pedro A.Croes

Mihor conoci como "Buchi"
Ex. Auto Bus B29
*16-11-1934 †19-04-2015

Na nomber di su:

Casa: †Ana Maria "Annie" Croes-Werleman
Yiunan: Mirto y Arelis Croes-Gonzalez
Ruben y †Sandra Croes-Maduro
Pedro Angel "Junior" y Yesenia Croes-Arenas

Nietonan: Franklin y Yvonne Croes-Solognier,
Angel Yael Croes, Shelyn
Arenas, Daniel, Maricel, Vera Croes

Bisanietonan: Kyle Croes, Kaylee-Ann Croes
Rumannan: Maximiliano y Josephina Croes
Leoncita y Thomas Hernandez-Croes
†Nicolina y Arturo Willems-Croes
Maxima y Ireno "Leon" Kock-Croes
Swa y cuñanan na Aruba y Venezuela

Omo: Frans Croes
Tantanan: Doloria Quijada
Lica Croes-Croes

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan

Demas famia: Croes, Lampe, Werleman, Gonzalez, Arenas, Bislip, Willems, Kock, Hernandez, Maduro, Solognier, Williams, Wever, Flanegin, Meza, Morales, Vargas, Perozo, Lopez, Socorro

Bon amigonan: Frank Hurtado
Emiliano Gomez

Dokter di cas: Britt-Croes

Ex coleganan di Arubus y LAGO

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 22 di april 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo Sali pa Santana De Vries na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 21 di april 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

GOD HEEFT GEGEVEN,
GOD HEEFT GENOMEN

Met grote droefheid, maar dankbaar dat wij haar hebben mogen kennen, maken wij het overlijden bekend van



JOAN CARLINE DRIESSEN-BENNETT

22.07.1943 - 19.04.2015

Pauselijke Ere-orde Pro Ecclesia et Pontifice
Ridder in de Orde van Oranje-Nassau
Ere-penning van de Alliance Francaise (Parijs)
Mede-oprichtster Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba

Namens haar echtgenoot:
Johannes (Huub) Driessen
Haar kinderen:
Daniel en Marisa Driessen- Harms
Esther en Brian Redmond-Driessen (USA)

Haar kleinkinderen:
Colin en Keira Redmond (USA)

Haar familie, vrienden en organizaties:
+Eddy en +Nena Bennett-Piternella
+Eugene en +Helena Gunther-Bennett
Paul en Osa Bennett-Kjeldsen (Denemarken)
Elise van Tuijn –Driessen en familie (Nederland)
Eline Driessen (Nederland)
Eric Bennett en familie (Denemarken)
Peter Kim Bennett en familie (Denemarken)
Gerry Bennett; Nyana Bennett en familie (USA)
Janine Gunther; Eugene (Bosche) Gunther (Nederland)
Weduwe Ruth Harms en familie
Families Redmond (USA)
Families Martina, Pinus (Cur.), Angela, Antoine, Joseph, Doherty, Brinkman,.
van der Putten, Aal, Every, Rodriguez, de Nobrega, Alliance Francaise Aruba, Arubaanse Kunstkring, Rotary-Anns, Ds. Gert Pennekamp (MarinierskazerneAruba), Jules Post (Hoofdkrijgsmacht Aalmoezenier), Dr.A.Schwengle, Dr.S.Wills en de afdeling oncologie, Dr. D. Daryanani, Afdeling Therapie Ziekenhuis, oud-collega's uit het onderwijs en de vele vrienden en bekenden.

Gelegenheid tot condoleren in Aurora Funeral Home op donderdag 23 april van 7 tot 9 uur. De afscheidsdienst wordt daar tevens gehouden op vrijdag 24 april van 2 tot 4 uur. Crematie zal op een later tijdstip plaatsvinden in besloten kring.

In plaats van bloemen gaarne een donatie voor de Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan.

Problema pa motibo di joke cu bril

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 00.25, na entrada di Riu Palace pa un problema. Eynan Polis a topa cu dos muher y un homber. E muher N.F., naci na Hulanda ta bisa cu un rato prome, su amigo I.C. naci na Hulanda di 40 aña, a wordo maltrata.

N.F. ta bisa cu nan tabata n'e pier di Boegaloe ta bebe. Dado momento I.C. a coy un bril cu tabata riba e bar y a haci un wega cun'e.

Di ripiente un homber a bin riba d je y a dale cu wanta den su cara y despues a dale cu mokete. Dor di esey I.C. a bay riba vlur, pero no kier duna keho. Polis a bay bek n'e pier di Boegaloe pa papia cu e sospechoso.

Eynan e homber C.B., naci na Surinam di 54 aña, a bay serca Polis y a bisa cu enberdad el a dal e homber como cu e homber tabata hunga cu su bril. El a papia cu e homber, pero e homber a pone posicion pa bringa, dor di esey el a dale.

Polis a mustra C.B. riba e consecuencia cu por tin di algo bay malo cu e maltrato. El a compronde y a bisa cu e ta para responsabel pa locual cu el a haci.

Homber ta bisa cu nan a atrake y destrui su auto

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 21.35, den Hendrikstraat na altura di Kentucky pa un pelea cu arma. Eynan , a resulta cu e pelea ta den Dominicanessestraat na altura di Twister Restaurant.

Polis a topa cu e homber S.B., naci na Santo Domingo di 54 aña, kende no por a bisa bon kico a pasa, mirando cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Polis a sospecha cu S.B. a wordo horta. Polis a mira cu su auto Toyota Hylux blanco A-21157, ta kibra.

E glasnan di e portanan drechi y robes tabata kibra. S.B. a bisa cu dos desconoci a bay cu su papel di seguro.

S.B. no por a duna describcion di e sospechosonan, pero ta bisa cu nan ta parce choler. Polis a bisa S.B. p'e bay cas bay drumi, como cu e ta bao di influencia y no por duna declaracion.

E auto a keda staciona dilanti cas di un amigo. Un choler a bisa Polis ta tres mucha homber a comete e atraco y el a mira tur cos.

S.B. no tabata herida y no tabatin mester di ayudo di ambulance.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Carmen Isabela Geerman-Dirksz

Un gradicimento ta bay na su dokter Amarantha Dirksz. Gradicimento ta bay na tur esunnan cu tabata presente den e momentonan doloroso y dificil. Nos no ta ricibi condolencia na cas.

Danki for di profundo di nos curason.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa"

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Carlos Vieira do Salão

*13-12-1955 - †20-04-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Revelation 21: 3-4
3 And I heard a great voice out of heaven saying, Behold, the tabernacle of God is with men, and he will dwell with them, and they shall be his people, and God himself shall be with them, and be their God. 4 And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away.

With deep sympathy we announce the passing of:



Jester Claudius Nicholas Alexander

Better known as: "Nicky"
Sunrise: 06-04-1964
Sunset: 12-04-2015

Left to mourn are his:

Wife:	Bernadette Loraine Alexander
Children:	Rickey Alexander Paul Richie Alexander
Mother:	Ann Mckie and Esmond Levenstone
Father:	Sonney Paris
Brother & sisters:	Steve Alexander in Greneda Sanchia Charles in Greneda Andrea Alexander in USA Morine Peterson in USA
In laws:	Rhonda Noel Alexander and fam. Kingsley Charles and fam.
Families:	Donna and Shorma Charles of the Charles, The Bermnerd family The Mckie family Marcilla, Christina, Nathalia, Margaret, Juan David and Ruben of the Yrausquin family

The funeral will take place on Thursday 23 April, 2015 at 4 pm at the Pro Catedral San Francisco di Asis, Oranjestad, afterwards the burial will take place at the Cementary at Sabana Basora. The deceased will be at the church from 2 pm

Adress for condolences: Aurora Funeral Home on Wednesday 22 April, 2015 from 7:00 pm to 9:00 pm

Tin masha interes p'e competencia di

Funstacles a hala un cantidad di hende

SEA un competencia nobo of no, hecho ta cu Funstacles a resulta un exito y esnan cu a participa ta pidi pa sigui organisa e tipo di competencia aki. Tabata diadomingo ultimo, cu masha hende a subi caya pa participa n'e Funstacles, cu ta un careda di 5 km, combina cu tur sorto di obstaculo. E biaha aki, e obstaculo mas interesante y dificil tabata pa cruza Lagoen, cay den awa sushi ey, sali cu un holor sigur no agradabel. Pa bay finalisa na Renaissance Marketplace, despues di a core den cayanan di Oranjestad. E tabata great, sin duda alguno!!!













